

出國報告（出國類別：考察）

透明而開放的博物館

日本國立民族學博物館合作國際展及研究交流計畫
報告書

服務機關：國立臺灣歷史博物館

姓名職稱：林崇熙 館長

周宜穎 助理研究員

黃裕元 助理研究員

張銘宏 研究助理

魏雅蘋 研究助理

派赴國家/地區：日本

出國期間：107/8/5-9、
107/11/7-12

報告日期：108/1/12

摘要

本出國計畫乃辦理國立臺灣歷史博物館與日本國立民族學博物館（以下簡稱民博）合作之「南方共筆：輩出承啟的臺南風土描繪特展」。該館典藏一批日本時代曾任教於臺的內田勳之文物，其中具有豐富的臺灣調查成果，故於本計畫辦理文物借展來臺。

另因民博典藏一批日本古倫美亞公司的錄音盤帶及金屬母盤。該公司 1914 年起經營臺灣商業錄音，1930 年代佔有臺灣錄音產業大半江山，帶領臺語流行歌及新款歌仔戲潮流。這批盤帶與母盤，其中約 1,000 筆是由臺灣人製作、針對臺灣市場發行的錄音作品，是臺灣近代重要文化資產。然因相關聲音資料發表以來，幾乎未廣為公開，本出國計畫特別就這批資料進行瞭解，參訪民博音聲館藏利用情形，並討論雙方後續合作之可能。

本出國計畫亦由館長率團參訪滋賀縣立琵琶湖博物館、京都國際漫畫博物館、公益財團法人大阪市博物館協會及轄下的大阪歷史博物館等機構，另及於竹中大工道具館、甲子園歷史館，考察各方面業務，足堪博物館研究與社會服務發展業務參考。

關鍵字：民博、古倫美亞、唱片、內田、博物館

目次

壹、前言	4
一、國內、外環境情勢分析.....	4
二、與主題相關之本部政策現況分析.....	4
三、出國緣由與目的.....	5
貳、計畫過程	8
一、計畫行程.....	8
二、辦理情形.....	10
(一) 第 1 次出國.....	10
(二) 第 2 次出國.....	27
參、參訪心得	51
一、參訪蒐集資料.....	51
二、參訪地相關政策分析.....	52
(一) 研究資源的管理運用.....	52
(二) 學藝員中心的博物館運作.....	52
(三) 面對社會的服務機能.....	52
三、與我國相關政策之比較分析.....	53
肆、建議事項	54
一、立即可行建議.....	54
(一) 關於鏡像典藏的推動.....	54
(二) 建立數位資料管理與應用機制.....	54
(三) 具研究歷程的藏品數位化建檔作業.....	54
(四) 動態影像記錄與互動操作展示.....	54
二、中長期建議.....	54
(一) 更開放、更透明的博物館.....	54
(二) 人力資源的延展與擴大.....	55
伍、附錄	56

出國報告內容

壹、前言

一、國內、外環境情勢分析

日本國立民族學博物館（以下簡稱民博）成立於 1974 年，¹位於萬國博覽會紀念公園，以文化人類學與科學整合研究為主，業務上又分作核心研究、共同研究、個人研究，也進行研究生教育作業。館藏文物達 33 萬件、影音資料達 7 萬件，博物館實際展出之文物涵蓋世界各地，從食衣住行到宗教、音樂……等等包羅萬象。²

國立臺灣歷史博物館（以下簡稱本館）於 2013 年與民博共同合作辦理「看見平埔：臺灣平埔族群歷史與文化特展」，此國際合作交流展先後於本館及民博展出，同時也開啟了本館與民博合作之契機。2015 年，民博由館長須藤健一率團到訪本館，並與本館簽訂「學術研究交流協定」，原則同意進行雙邊學術、展覽與教育活動之交流合作，促進研究資源交換及利用，開拓歷史文化研究視野。2016 年，本館辦理「聽！臺灣在唱歌：聲音的臺灣史特展」，特展中便曾展出由民博所典藏古倫美亞公司唱片母盤之聲音檔案資料。

經民博資料中心主任野林厚志與本館研究人員討論，得知該館典藏一批 1934 至 1939 年間曾任教於臺南州立臺南第一中學校（簡稱南一中，現為國立臺南第二高級中學）的內田勳先生（1906-1947）之文物，於是本館與民博就該批資料展開合作研究，其中不但有豐富的臺南地理歷史調查成果，內田教師的個人史與生命經驗中，更具有近代臺南地方文史工作的意義，與本館長期經營的臺南地方史社群頗有淵源，因此經初步研究民博相關典藏，本館於 2017 年徵得民博同意合辦展覽，並於今（2018）年策劃辦理「南方共筆：輩出承啟的臺南風土描繪特展」（展期為 2018 年 10 月 2 日至 2019 年 4 月 14 日），借調民博之內田相關文物來臺展出。

由此所知，民博臺灣相關收藏資料豐富，與本館臺灣歷史主題有關資料，大抵可概分為：「平埔族收藏」、「聲音收藏」、「臺南研究—內田資料」三大領域。本出國計畫主要除辦理內田文物借展來臺之文物點交、包裝與運輸工作，也在第 2 次出國赴日行程中，由研究人員前往民博接觸其他典藏資料，特別就「聲音收藏」部分進行瞭解，討論雙方後續合作研究之模式。

二、與主題相關之本部政策現況分析

此行參訪主題在聲音資料的交流。關於臺灣公部門對聲音史料的整理，近年因資料的發掘、以及各界的關注，顯著地蓬勃發展。

¹ 關於日本國立民族學博物館，<http://www.minpaku.ac.jp/english/aboutus/zh-tw>，2019/01/08

² ウィキペディア（Wikipedia）：国立民族学博物館，<https://ja.wikipedia.org/wiki/%E5%9B%BD%E7%AB%8B%E6%B0%91%E6%97%8F%E5%AD%A6%E5%8D%9A%E7%89%A9%E9%A4%A8>，2018/12/08

本館自 2014 年來積極發展聲音資料——特別是唱片史料的整理與發表，就館藏與各界唱片資料進行徵集，於 2015 年推出「臺灣音聲一百年」網站，並策劃「聽！臺灣在唱歌：聲音的臺灣史特展」，2017 年開始推出「愛聽臺灣一百年」系列活動，以年度主題方式舉辦音聲史料利用，發展為音樂會、講座與戲劇等活動，並舉辦「聲音的臺灣史研討會」，以聲音史料為主題、持續發展的滾動式網站，作為後續公眾利用、典藏研究與資源分享平臺。

近年臺灣聲音史料的發展廣泛涉及學術界、公私立博物館界，也在民間掀起迴響。國立臺灣大學圖書館、國立臺灣大學音樂研究所、國立臺灣師範大學音樂數位典藏中心、輔仁大學音樂系，近年均積極發展相關典藏與研究。³

公部門部分，國立傳統藝術中心及其轄下的臺灣音樂館，2010 年前後執行國家圖書館典藏黑膠唱片專案整理，於 2011 年舉辦研討會、發表研究成果，成果恢弘。⁴部本部於 2017 年展開「重建臺灣音樂史」專案計畫，就臺灣當代音樂史料的整理與發展，以及臺灣本土音樂史的發展進行專題規劃與組織再造工作。⁵南、北兩座流行音樂中心則進行籌建與展示規劃作業中，預計在 2019 年將有初步的硬體建設成果，相關軟體設施、展示也正展開。

地方政府對音樂史料的重視也顯而易見，2018 年度內，就有許石音樂圖書館（臺南市北區）、鄧雨賢音樂圖書館（桃園市龍潭區）、三重黑膠圖書館（新北市三重區）的成立，蔚為潮流。而客家事務委員會轄下的「客家文化發展中心」近期也積極發展音樂史料的徵集整理，並規劃於 2019 年度起展開音樂相關展示與典藏發展。

基於前述多方發展之情形，如何在部本部「重建臺灣音樂史」的工作架構中，一方面呼應各界重視聲音資料的社會需求，結合各界資源，將有聲音樂史料進行統合性地發布、有效地運用，乃成當務之急。

三、出國緣由與目的

從民博典藏之內田勳相關文物，以及今臺南二中（日本時代為臺南一中）所留下的校史資料，可知內田於 1934 至 1939 年間於該校擔任地理教師，並擁有滑翔機駕駛證照。其在臺任教期間，以臺南為中心，到臺灣各地進行地理方面的鄉土調查，並留下許多地理學視角的珍貴踏查照片，結合手繪圖稿與文字紀錄，同時也發表研究論文，著作達 20 篇，研究領域涵括臺灣之震災、自然環境、地理、聚落、氣候、建築、飛行、

³ 所述內容分別為「日治時期臺灣曲盤數位典藏」<http://archive.music.ntnu.edu.tw/shellac1/about.html>（國立臺灣師範大學音樂數位典藏中心製作）、「復刻經典-78 轉唱片數位化」<http://cvweb.lib.ntu.edu.tw/main/78rpmrecords/index.html>（國立臺灣大學圖書館製作）等專題網站，2018/12/08

⁴ 徐玫玲等，《從 78 轉到 01—臺灣流行音樂百年風格研究學術研討會》，臺北：國立傳統藝術中心臺灣音樂館，2011 年 12 月。

⁵ 〈重建臺灣音樂史 鄭麗君：多元多樣音樂創造臺灣的獨特性〉，文化新聞 2017-12-02，文化部 https://www.moc.gov.tw/information_250_74058.html，2018/01/08

交通、人文等，甚為廣泛。因此本館於今（2018）年特別策劃辦理「南方共筆：輩出承啟的臺南風土描繪特展」，向民博借調這批典藏品之部分文物來臺展出，以期讓臺灣民眾有機會親眼目睹這批珍貴的日本時代臺灣第一手影像紀錄。故本出國計畫之首要任務為辦理本展覽所需之文物借展點交、包裝及運輸等工作。

此外，本出國計畫之另一重點則為針對民博典藏之聲音資料進行瞭解。民博在 1980 年代購入一批日本古倫美亞（Columbia，哥倫比亞）公司的錄音盤帶，錄音資料有 7,000 筆，接著該公司也將金屬母盤 6,800 張捐贈給該館。這批資料主要是戰前的該公司的所有錄音，這些錄音如今除詞曲著作外，都是錄音著作權消滅的狀態。

日本古倫美亞在戰前稱為「日本蓄音器商會」，1930 年開始使用古倫美亞的商標，是戰前日本最大的唱片公司，也是臺灣錄音產業的開創者，1914 年就經營臺灣第一批商業錄音，1930 年代更占有臺灣錄音產業大半江山，帶領臺語流行歌、新款歌仔戲潮流，鄧雨賢、純純等代表性作品大半出自該公司。這批盤帶與母盤，其中有約 1,000 筆是主要由臺灣人製作、針對臺灣市場發行的錄音作品，堪稱是臺灣近代重要文化資產。

2003 年起，由細川周平（當時為東京工業大學，後來為日本國際文化研究中心研究員）、福岡正太（民博研究員）前後主持，展開研究。其中臺灣人有劉麟玉教授（當時為四國學院大學、今為奈良大學教授）、臺大音樂所王櫻芬教授加入合作研究，2006 年首度召開研討會。

該研究小組在 2009 年發表「植民地主義與錄音產業—日本古倫美亞外地錄音資料的研究」，是總合了唱片目錄、歌詞單與錄音資料的紙本目錄。⁶而後這批資料由王櫻芬、劉麟玉教授分別在《民俗曲藝》等期刊發表論文，臺大音樂所近年多位學生以相關錄音進行研究。從中梳理當時唱片錄音到製作的脈絡，不過聲音資料未曾在臺灣公開，目錄也限於紙本沒有流通，就連臺灣學術界也不普遍瞭解。⁷

2015 年本館辦理「聽！臺灣在唱歌：聲音的臺灣史特展」，由於本館研究組黃裕元助理研究員曾參與前述研討會，而有前述唱片目錄，經嘗試聯繫，順利獲得民博支持提供臺灣第一首流行歌〈烏貓行進曲〉，重要歌謠〈咱臺灣〉、〈一個紅蛋〉等多筆錄音，並透過「臺灣音聲一百年」網站公開於世。⁸

如下：

<https://audio.nmth.gov.tw/audio/zh-TW/Item/Detail/f9bd8e14-457b-4e2a-bfb4-733c8a73c405>

<https://audio.nmth.gov.tw/audio/zh-TW/Item/Detail/bdf81527-a678-481f-932a-3b024edacc83>

此次公開為民博典藏臺灣錄音首度在臺問世，意義非凡。而後本館聲音資料以坊間蒐得唱片整理為核心，近 2 年更以活動開發方式，主題式深化研究內容。民博的臺灣古倫美亞錄音算是唱片的上游來源，音質更清楚，也有許多唱片收藏未曾取得者。

⁶ 福岡正太等編，《植民地主義と錄音產業—日本コロムビア外地錄音資料の研究》，日本大阪：國立民族學博物館文化資源研究中心，2009。

⁷ 王櫻芬，〈導言：錄音科技與臺灣音樂—近年研究回顧〉，《民俗曲藝》178 期，2012/12/01，頁 1-24。

⁸ 相關成果參考國立臺灣歷史博物館「臺灣音聲一百年」網站，<https://audio.nmth.gov.tw/audio>，2018/12/08

此外民博也收藏了一批唱片資料，相關數位化情形也仍待瞭解。

本出國計畫除赴民博辦理展覽文物借展工作及實際研究業務外，也考察了竹中大工道具館、甲子園歷史館等，後續更由館長率團，參訪日本關西地區各方面業務具指標性之博物館，包括滋賀縣立琵琶湖博物館、京都國際漫畫博物館，及公益財團法人大阪市博物館協會及轄下的大阪歷史博物館等機構，考察日本博物館各方面業務，作為後續本館業務發展、組織革新之參考。

貳、計畫過程

一、計畫行程

此次出國計畫分 2 次進行，行程簡表如下：

- (一) 第 1 次：107/8/5-9。主要為進行民博借展來臺灣之文物點交、包裝與運輸工作。

項目	內容
出國人員名單	姓名：周宜穎 職稱：助理研究員 組室：展示組 姓名：張銘宏 職稱：研究助理 組室：典藏組
出國事由	辦理「日本國立民族學博物館合作國際展及研究交流計畫」 (第 1 次出國)
出國日期	107 年 8 月 5 日至 107 年 8 月 9 日共計 5 天
前往國家(城市)	日本(大阪)
行程內容	第一天 8/5 臺灣至日本(交通) 搭飛機前往大阪 第二天 8/6 地點：大阪 至民博辦理點交展覽文物、協同文物包裝及封箱工作 第三天 8/7 地點：神戶 參訪竹中大工道具館 第四天 8/8 地點：西宮 參訪甲子園歷史館 第五天 8/9 日本至臺灣(交通) 搭飛機返回臺南

- (二) 第 2 次：107/11/7-12。主要為進行民博典藏古倫美亞公司唱片母盤資料調查研究與館際交流。

項目	內容
出國人員名單	姓名：林崇熙 職稱：館長 姓名：黃裕元 職稱：助理研究員 組室：研究組 姓名：魏雅蘋 職稱：研究助理 組室：公共服務組
出國事由	辦理「日本國立民族學博物館合作國際展及研究交流計畫」 (第 2 次出國)
出國日期	107 年 11 月 7 日至 107 年 11 月 12 日共計 6 天
前往國家(城市)	日本(大阪、滋賀縣、京都)
行程內容	第一天 11/7 臺灣至日本(交通) 搭飛機前往大阪 第二天 11/8 地點：大阪 參訪民博 會晤對象：吉田憲司館長、館長輔佐野林厚志教授 第三天 11/9 地點：草津

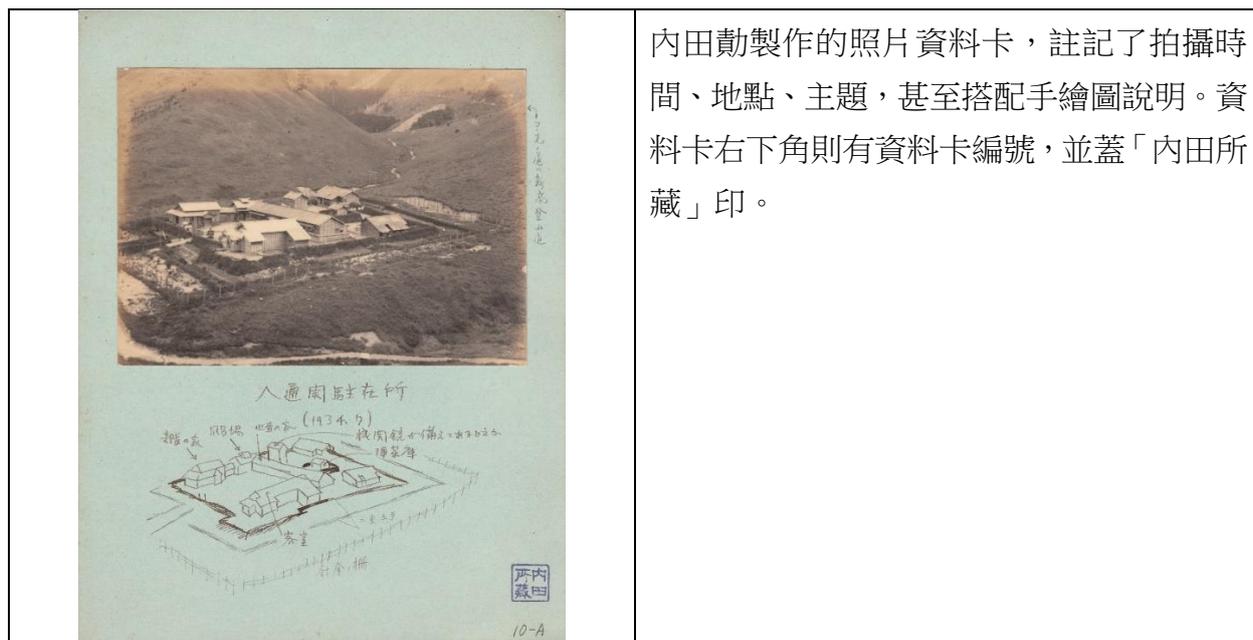
	<p>參訪滋賀縣立琵琶湖博物館 會晤對象：高橋啓一副館長、環境史研究領域楊平小姐、生態系研究領域松田征也先生、芳賀裕樹先生、博物館学研究領域大塚泰介先生等學藝員</p> <p>第四天 11/10 地點：京都 參訪京都國際漫畫博物館 會晤對象：事務局勝島啟介次長、研究員 YOO Sookyung</p> <p>參訪京都國立博物館</p> <p>第五天 11/11 地點：大阪 參訪民博 會晤對象：情報課映像音響係 參訪公益財團法人大阪市博物館協會 會晤對象：協會企劃調整課船越幹央課長、小蒼徹也係長、大阪歷史博物館企劃廣報課澤井浩一課長</p> <p>第六天 11/12 日本至臺灣（交通） 搭飛機返回臺南</p>
--	---

二、辦理情形

(一) 第 1 次出國

1. 辦理民博借展文物取件

這批民博典藏的內田勳之相關文物，種類包含相簿約 12 本、日記及旅行日記約 13 冊、個人著作（包含手稿、畢業論文、著作抽印本等 11 冊及剪貼集結成冊）、錢幣及瓦當等拓本 27 張、個人收藏臺灣之契約書、地圖、春聯剪貼簿、木雕神像、布袋戲偶、三寸金蓮、以及原住民之衣帽、菸斗、首飾、連杯、刀及樂器等物件約 50 件，還有其個人使用的相機、玻璃底片等。內田在臺期間於臺灣各地田野踏查所拍攝的照片，除了黏貼於個人相簿外，他還將一張張照片分別單獨黏貼於厚紙板上，並於紙板上註記拍攝時間、地點、拍攝主題、相關內容記載、他個人的觀察筆記等，有的甚至搭配手繪圖說明，製作成一張張的照片資料卡，累積多達 460 張。本次辦理「南方共筆：輩出承啟的臺南風土描繪特展」，總計向民博借展內田勳之相本、著作、相機與收藏的木雕、原住民衣物等實體文物共 42 件，照片資料卡共 45 張，總計 87 件文物（借展清單詳如附錄）。



本案於 2017 年初步徵得民博同意借展後，於今（2018）年 4 月起接續辦理正式向民博借展、取得資料授權等行政事務，並委託專業國際文物包裝運輸公司辦理本次借展取件與還件往返之國際運輸事務。本次出國辦理文物借展取件工作，分 2 日進行，說明如下：

(1) 文物檢視、記錄、點交及包裝

8 月 5 日由本館展示組周宜穎與典藏組張銘宏赴日本，8 月 6 日協同

本館委託之國際包裝運輸廠商及翻譯等，至民博辦理文物取件之檢視、點交、包裝等作業。民博則由野林厚志教授陪同，由情報課圖書係係長的德永智子小姐、以及情報管理施設企劃課標本資料係的青木愛美小姐，與本館進行文物檢視、記錄與點交工作，工作流程概述如下：

1	 A photograph showing two individuals, a man in a black shirt and a woman in a light blue uniform, examining a wooden sculpture on a table. The man is wearing a face mask. The woman is wearing gloves and looking closely at the object. The sculpture is a dark, carved wooden figure, possibly a deity or a historical figure, with some surface wear.	<p>由本館典藏組張銘宏與民博的青木愛美小姐、德永智子小姐進行文物點交。每一件文物都必須仔細觀察，任何一點破損或污漬都不能遺漏，並以拍照、文字及繪圖在文物狀況表上詳實記錄下來。照片中的文物為內田勳所收藏的木雕玄天上帝像，表面的彩繪層剝落情況嚴重。</p>
2	 A photograph showing two individuals, a man in a striped shirt and a woman in a light blue uniform, packing a wooden box. They are using white bubble wrap to cushion the contents. The man is leaning over the box, and the woman is assisting him. The box is open, and the contents are being carefully wrapped.	<p>點交後，接著便進行文物的包裝工作。與文物接觸的部分必須先使用無酸紙包覆，再放入適當的紙箱中。文物與紙箱之間的空隙也必須填充聚乙稀絲作為防震保護的材料，以避免紙箱中的文物在運送的過程中因晃動、碰撞而造成損害。</p>
3	 A photograph showing a person in a striped shirt packing a box. The person is using white acid-free paper to line the bottom of the box. The box is open, and the person is carefully placing the paper. The person is wearing a face mask and is focused on the task.	<p>照片資料卡、書籍等平面文物，則先以無酸紙平鋪於適合的紙箱底層，再將文物依序放入，文物與文物之間每一層都必須使用無酸紙區隔開。文物與紙箱之間的空隙也必須填充聚乙稀絲作為防震保護的材料。</p>

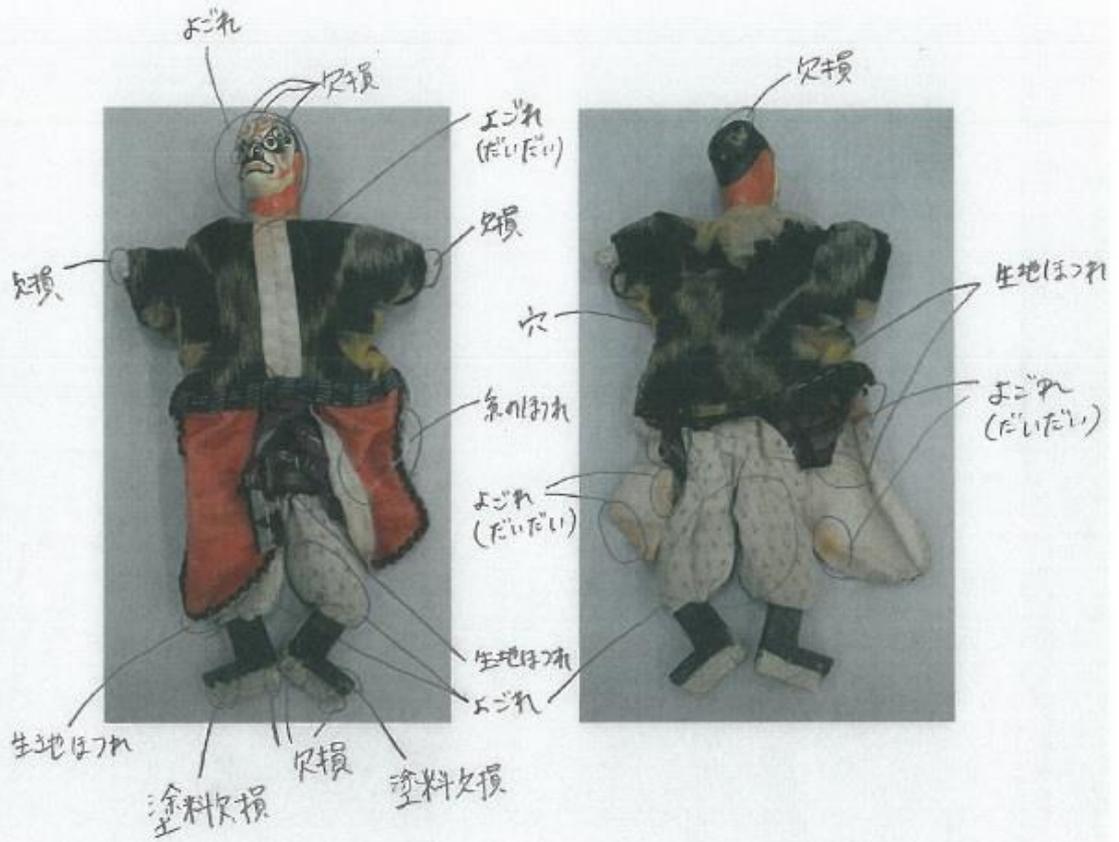
4		<p>包裝好的紙箱外則貼上文物照片、名稱、編號、材質、尺寸等基本資料以便確認，接著再放入事先訂製好的木箱中。木箱不僅要符合國際規定之熱處理與煙燻除蟲外，內壁則貼了 5cm 厚的防水高聚脂泡綿防震，並襯有防水鋁箔以防潮濕，而箱座與箱蓋口緣也必須加貼橡膠防水條。</p>
5	  	<p>木箱以螺絲固定封箱後，箱外則貼上震動檢測及傾斜檢測的標籤貼紙。只要木箱在運送的過程中遭受震盪、或是傾斜達一定角度，警示貼紙中間就會變色成紅色。此外，木箱外也印有「朝上」、「由此面開啟」、「脆弱」、「小心處理」等英文字樣。</p>

國立臺灣歷史博物館向日本國立民族學博物館借展
蒐藏品出入庫狀況紀錄表
National Museum of Ethnology Object Condition Report

紀錄者 Examiner/調查員：張銘宏 紀錄日期 Date/日付：2018/8/6
借出事由 Purpose for Examination/貸出目的：國立臺灣歷史博物館借展文物

名稱 Object/ 物件名前	指人形	登錄號 Accession No. / 文化財番号	㊟
基本資料 Object Description/ 基本情報	尺寸及重量/ 寸法と重量	長/長(x軸) <u>16.5</u> cm・寬/橫幅(y軸) <u>30</u> cm 高/高(z軸) <u>5</u> cm・重量/重量 <u> </u> 公克(g)/公斤(Kg)	
	保存狀況 Condition Assessment /コンディション	<input type="checkbox"/> 1. 完整良好 Good / 非常に良い <input checked="" type="checkbox"/> 2. 狀況輕微 Fair / 良い <input type="checkbox"/> 3. 狀況不佳，然不需即時處理 Poor / 不良、但し応急処置不要 <input type="checkbox"/> 4. 緊急處理 Exigent/ 応急処置	
材質 Materials /材質	<input checked="" type="checkbox"/> 木質 Wood/木 <input type="checkbox"/> 紙質 Paper/紙 <input type="checkbox"/> 書籍 Book/書跡 <input type="checkbox"/> 東方繪畫 Eastern Painting/東洋繪畫 <input type="checkbox"/> 照片 Photographs/写真 <input type="checkbox"/> 底片 Film/フィルム <input type="checkbox"/> 織品 Textile/織物 <input type="checkbox"/> 皮革 Leather/(皮)革 <input type="checkbox"/> 石質 Stone/石 <input type="checkbox"/> 陶瓷 Pottery/ Porcelain/陶磁 <input type="checkbox"/> 金屬 Metal/金屬 <input type="checkbox"/> 塑膠 Plastic/プラスチック <input type="checkbox"/> 玻璃 Glass/ガラス <input type="checkbox"/> 其他材質 others/その他 <u> </u>		
劣化狀況 Condition Description / 劣化の特 徴	生物性 Biological Degradation/生物性 <input type="checkbox"/> 1. 無狀況/異狀なし <input type="checkbox"/> 2. 腐朽 Fungus /腐朽 <input type="checkbox"/> 3. 黴菌 Mold Damage/カビ <input type="checkbox"/> 4. 黴斑 Mold Stain/カビによるシミ <input type="checkbox"/> 5. 蟲蛀 Insect Damage/虫損 <input type="checkbox"/> 6. 齧齒類咬痕 Bite Marks/げっ歯類の噛み跡 <input type="checkbox"/> 7. 生物排遺物 Insect Speck/害虫の排泄物 <input type="checkbox"/> 8. 其他 others/その他 <u> </u>		
	化學性&物理性 Chemical & Physical Degradation /化学性 & 物理性 <input type="checkbox"/> 9. 無狀況/異狀なし <input checked="" type="checkbox"/> 10. 髒污 Dirt/汚れ <input type="checkbox"/> 11. 黃化 Yellowing/黄変色 <input type="checkbox"/> 12. 褐斑 Foxing/褐色斑点 <input type="checkbox"/> 13. 脆化 Brittle/脆くなった <input type="checkbox"/> 14. 分層 Delaminate/剝離 <input type="checkbox"/> 15. 變形 Distortion/變形 <input type="checkbox"/> 16. 磨損 Abrasion/擦り傷 <input type="checkbox"/> 17. 皺摺痕 Wrinkles/折れ跡 <input type="checkbox"/> 18. 裂痕 Crack/ひび割れ <input type="checkbox"/> 19. 刮痕 Scratch/ひっかき跡 <input type="checkbox"/> 20. 斷裂 Break/断裂 <input checked="" type="checkbox"/> 21. 孔洞破洞 Holes/穴開き <input type="checkbox"/> 22. 缺失 Loss/欠陥 <input type="checkbox"/> 23. 油漬 Oil Stain/油シミ <input type="checkbox"/> 24. 膠漬 Adhesive Stain /接着劑跡 <input type="checkbox"/> 25. 水漬 Water Stain/Tide lines/水シミ <input checked="" type="checkbox"/> 26. 彩繪層脫落 Peeling off/彩色剝落 <input type="checkbox"/> 27. 剝離 Flaking/剝離 <input type="checkbox"/> 28. 褪色 Fading/色褪せ <input type="checkbox"/> 29. 掉色 Color Loss/ 色落ち <input type="checkbox"/> 30. 透色 Sinking/透けて見える <input checked="" type="checkbox"/> 31. 變色 Discoloration/変色 <input type="checkbox"/> 32. 壓撞痕/打痕 <input type="checkbox"/> 33. 纖維落屑 Shedding/纖維類の剝落 <input checked="" type="checkbox"/> 34. 勾紗 Snagging/ほつれ(糸つれ) <input type="checkbox"/> 35. 鬚邊 Fraying/糸すり <input type="checkbox"/> 36. 起毬 Pilling/毛玉 <input type="checkbox"/> 37. 縫合開裂 Open Seam/縫い目裂け <input type="checkbox"/> 38. 硬化 Stiffening/硬くなった <input type="checkbox"/> 39. 皮革粉化 Redrot/革の粉状化 <input type="checkbox"/> 40. 銀粒子析出 Mirroring/銀粒子の析出		

文物狀況紀錄表含中、英、日文，方便對照，並詳細紀錄了文物的劣化狀況



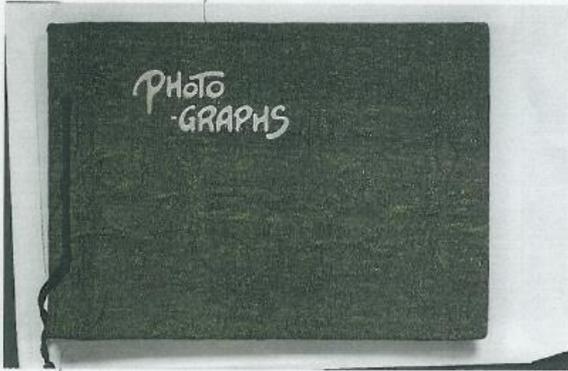
2018. 7. 18 楠井

文物狀況紀錄表於文物照片上詳細標註文物各部位的劣化狀況

5
④ 台湾・日本

裏側に糸かき込まれている

121枚 201枚



表紙の下部に糸かき込まれている

P.38 写真1枚はかき→のりづけ(%)

P.46 集合写真の上に紙

折りあと

11つか

P.45 下のかが
切れている

4-5

写真数	画像番号	備考
1	√1	134
2	√2	135
3	√1	136
4	√2	138
5	√3	139
6	√4	140
7	√4	141 ヤミ族の守り刀
8	√51	142
9	√29	143 内田先生大きく写る
10	√1	144
11	√2	145
12	√4	146
13	√4	147
14	√4	148
15	√4	149
16	√1	150
17	√5	151
18	√3	152
19	√3	153
20	√2	154
21	√2	155
22	√2	156
23	√2	157
24	√2	158
25	√2	159
26	√2	160
27	√2	161
28	√2	162
29	√2	163
30	√2	164
31	√2	165
32	√3	166
33	√2	167
34	√1	168
35	√2	169
36	√2	170
37	√2	171
38	√2	172 1枚写真はがれ ← 4隔1+4つ17(%)
39	√2	173
40	√2	174
41	√3	175
42	√1	176
43	√2	177
44	√3	178
45	√5	179
46	√1	180, 181 名簿がかぶさっている
47	√9	182
48	√7	183
表紙		133
裏表紙		184
	201	

相簿類文物除了封面狀況，也會紀錄內頁的狀況，並詳細紀錄每頁分別有幾張照片。另因民博已將相簿逐頁拍照並提供本館所有檔案，故表格也標示了每頁對應的圖檔編號。

(2) 文物運送來臺

8 月 9 日由本館展示組周宜穎與典藏組張銘宏，協同本館委託之國際包裝運輸廠商，再次赴民博辦理文物運送來臺。工作流程概述如下：

1	 	<p>將已封存並靜置 2 天的木箱共 3 箱，以手動油壓車、搭配本次運送文物的 4 噸箱型溫控氣墊車附設的電動升降平臺，將文物運送上車。</p>
2	 	<p>將木箱繫上安全帶、裝上安全隔柵，以免木箱在車輛運送的過程中因移動、碰撞而造成文物損害。關上車門並上鎖，與民博的德永小姐與青木小姐道別後，接著便出發前往關西機場。</p>

		
3		<p>文物運抵關西機場，接著辦理托運、報關，準備登機。此行文物雖與我們搭乘同一班華航客機返臺，但是特別為文物安排了獨立套房，以避免裝有文物的木箱上被堆放其他貨物或旅客的行李，而造成文物損害。</p>
4		<p>文物從 8 月 9 日上午 8:30 裝上車、自民博出發後，到空運來臺、並運抵本館，已經是晚上 9:30 了。因此先將文物木箱運至本館之文物備展室暫放，待 8 月 13 日始進行開箱點交工作。</p>
5	 	<p>文物木箱靜置數日後，8 月 13 日至 14 日於本館文物備展室開始進行借展文物開箱點交工作。開箱後將文物逐件取出、並拆下包裝後，接著由典藏組張銘宏再次詳細檢查每一件文物的狀況，逐一核對是否與文物狀況表上的紀錄相符，以確認文物在運送來臺的過程中並未產生新的損傷。照片中張銘宏正在檢視的文物為內田勣所收藏的排灣族連杯。</p>

6



文物確認無誤後，則置放於文物備展室的儲存架上或抽屜中，靜待後續展覽佈展前置準備工作。此外，拆下的包裝材料、紙箱與木箱等，也以保鮮膜捆包，暫存於 24 小時空調的倉儲空間，以待歸還文物時再使用。

2. 考察博物館行程

本次出國原定 8 月 6 日至 7 日辦理民博借展文物之檢視、記錄、點交及包裝等工作，8 月 8 日安排博物館考察。因 8 月 6 日辦理點交及包裝作業順利，是日即完成所有借展文物共 87 件之點交及包裝工作。然適逢民博正為不久前（6 月 18 日）於大阪府北部發生規模 6.1 的地震，進行臨時性的休館維護直至 8 月 22 日止，故也不便參訪該館展示廳，因此行程改為 8 月 7 日至 8 日均安排博物館考察，2 日分別前往竹中大工道具館及甲子園歷史館，概述如下：

(1) 竹中大工道具館

在工業發展進步下，為追求效能與產能成長的目標，取代人工作業的自動機械不斷被升級與普及化，手工具在時代的洪流中逐漸被冷落甚至遺棄，但這些造就不少經濟成長的手工具，卻是成就今日機械自動化的原始點。33 年前，日本神戶竹中大工道具館（以下簡稱道具館）為了保留匠人的精神能夠傳承後世，開始收藏日漸稀少的木工手工具，並積極研究展示與設立手作教室推廣木工，成了日本唯一木工工具博物館，讓人不得不前往一探究竟，如何以一個小巧的博物館，透過單一主題發展展示與蒐藏，並維持了 33 年之久，希望透過參訪思考本館在工具蒐藏保存與修護。另因近年來，保存修護的議題也逐漸受到關注，未來也希望透過展示來傳達，道具館的主題在某種形式上與保存修護也有相似之處，透過這類型博物館的參訪，觀察如何在一個小小的議題上小題大作，讓觀賞者在參觀後印象深刻。

位在神戶車站附近的竹中大工道具館成立於 1984 年（昭和 59 年），⁹並於 1989 年（平成元年）取得設立許可，2012 年搬遷至現址，現今館舍一共分成地上 1 層及地下 2 層建築物，總面積達 1,884m²，共計蒐集了 3 萬 2,000 餘件手工具，展示了從繩紋時代到昭和時代的木製建築物的物件和工具，是日本唯一也是最大的大工道具收藏機構。



竹中大工道具館正門入口處



售票廳

⁹ 竹中大工道具館簡介，https://www.doujukan.jp/about_us?lang=zh，2019/01/08

道具館內一共規劃成 7 個展區，分成 2 層展示廳，從工具使用的演變歷史、工具與手工藝以及世界巡禮與日本傳統之美等，展示透過開放式、密閉櫃、多媒體影像與互動裝置的展示方式呈現，開放式設計是以工具使用的姿態固定於支架上，密閉型的展櫃以直立或平躺整齊排列各式工具，多媒體影像多是呈現展示工具的操作，互動區則是以不同比例大小的木樺直接讓觀賞者組裝體驗，上述一連串的規劃讓觀賞者瞭解傳統之美的匠人精神，充份的與創館精神扣合，除了觀賞外，道具館內更設立完善的手作教室，聘請專業職人開課帶領民眾體驗，讓民眾體驗木作之美，也更瞭解工具的功能與操作。

由於多數手工具都屬具危險性刀器金屬類，該館展示多以半開放及互動為設計，這對於參訪民眾的安全都是需要仔細去思考及規劃，本次參訪的議題將聚焦在不同工具的展示固定防護方法與如何透過不同展示手法與參訪民眾互動，都可以為未來展示維護設計作為參考。



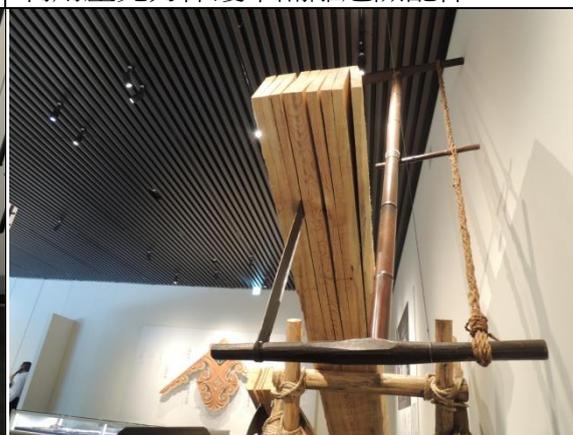
半開放型的展櫃設計



利用壓克力保護罩隔離危險配件



以成品說明工具操作動態



大型物件使用狀態



重要物件以密閉展櫃展示



展櫃則以整齊排列為展示方式

開放式展示是搭配壓克力護罩及魚線將工具藏品綁固呈現在完成的樣貌木材上，無論木材的劈砍、鋸切、鉋削皆可一目瞭然，同時間也不會因為刀具的銳利傷及觀賞者或碰觸造成金屬工具的鏽蝕，此外，為讓觀賞者瞭解工具演化後的差異性或工具操作的動態，透過影片錄製實務操作，比較不同時期的工具在木材劈砍的效率，密閉型的展櫃多展示小型貴重且容易拿取的工具，即便是蒐藏的工具有品，但其狀況都是保持銳利且少生鏽的狀態。



利用小型護套確保參觀者安全



以金屬支架固定呈現工具使用姿態



展館以 1:1 的比例呈現不同步驟木構件



以實體成品說明鉋刀成型的部位



設置互動組裝區，讓參觀者瞭解木構結構



以顯微鏡展示不同研磨程度刀具的差異



展廳的設計



多媒體設計尺規互動操作，讓參觀者瞭解木構件尺寸計算方法

道具館金屬刀具藏品保存狀況為何，也是值得借鏡，以本館典藏的木工工具來說，在入藏時多數生鏽，木工工具的保養與維護在成為典藏品之後，以最小干預方式進行保存，透過道具館展示藏品的現狀，思考是否修正未來保存維護方法。

(2) 甲子園歷史館

本館曾辦理「逆轉勝：臺灣棒球特展」、「我的體育生活：第一個參加奧運的臺灣人—張星賢」特展等運動相關特展，並曾出版「逆轉勝：臺灣棒球特展」專刊、《「國球」誕生前記：日治時期臺灣棒球史》、《日治時期臺灣棒球口述訪談》等書籍，近年也收藏許多體育相關文物。2020年更將配合東京奧運，與日本合作、來臺展出「近代東亞的體育交流」國際展。因此本次出國特別前往甲子園歷史館考察，以作為未來辦理體育運動相關

展示之參考。

阪神甲子園球場於 1924 年落成啟用，¹⁰至今已有 90 年的歷史。2010 年球場完成重建，而甲子園歷史館便設於球場的左外野，因此館內空間為弧狀的狹長空間。此行參訪適逢甲子園球場正舉辦日本高中棒球聯賽，由於該比賽已有百年歷史（2018 年正是第 100 屆夏季高中棒球聯賽），加上該賽事為每年來自全日本約 4,000 支高中棒球隊先採單敗淘汰制，選出各縣或地區的代表隊，僅有 40 多支球隊能來到甲子園球場參與決賽，最終只有唯一一支連勝不敗的球隊才能贏得最後的冠軍，因此不僅會吸引參賽隊伍的學校師生及親友家屬親自到場為參賽球員賣力加油，也吸引許多來自各地熱愛棒球的球迷、以及實際有從事棒球運動的各級大小球員們親自來此朝聖。而來到此地的民眾，也大多會順道參觀甲子園歷史館，故可見大量人潮不停湧入，將原本就不算大的館舍擠得水洩不通、空前熱鬧。

甲子園歷史館的常設展展出與甲子園球場相關的棒球歷史，以及甲子園球場各種不同身分及面貌。例如回顧日本高中棒球聯賽的重要比賽與紀錄，並以圖表搭配比賽照片，介紹歷年春季及夏季高中棒球聯賽的賽程與結果。另一方面，作為日本職棒創始球隊之一的阪神虎隊主場球場，甲子園歷史館也展出阪神虎創隊以來的歷史發展、歷次獲得冠軍的大型錦旗及獎盃、歷年球衣設計演變、傳奇球員等。甚至連每個背號的歷史也有詳盡的紀錄。



展場入口「往甲子園之路」展區展出過去所有參賽高中校隊的棒球共 4200 多顆，也包含日本統治期間參賽的韓國及臺灣球隊。可能受電影「KANO」知名影響，其中唯獨特別以「KANO」標示出臺灣「嘉義農林」的棒球。

¹⁰ 甲子園歷史館介紹，<http://www.koshien-rekishikan.com/global/tw/>，2019/01/08



櫃內展示層次豐富，以比賽過程球員的大型特寫黑白照片為背景，可讓觀眾清楚看見球員臉上的表情，感受在比賽那一瞬間球員的專注、情緒和力量，並搭配新聞主標題般的文字。櫃內則懸掛著球員的球衣，搭配高低錯落的球具文物展示，以及比賽過程的影片與照片，讓觀眾從動態和靜態的展示中去感受比賽的張力。而展櫃的最下方才是比賽數據資料與文字說明。¹¹



「虎的足跡」展區牆面將自 1935 年阪神虎隊創設以來分為數個時期，每時期再以每年戰績、重要比賽、獲得年度獎項的球員、歷任總教練等資訊，搭配文物與歷史照片進行展示。展廳中央設有數座長形展板，分別代表每個時期的阪神虎隊，展板上則有該時期發生的歷史大事件（非棒球相關）作為對照。

¹¹ 周宜穎，2014。博物館如何展示棒球歷史？以日本野球殿堂博物館、甲子園歷史館及國立臺灣歷史博物館為例。歷史臺灣，8：83-110。臺南：國立臺灣歷史博物館。



可能受電影「KANO」知名影響，特別以一小展區介紹臺灣的嘉義農林棒球隊，並展出電影及球隊相關物件。



模擬球場旁球員休息區的空間，也是可供觀眾拍照留念的地方。

此外，該館也展示了甲子園球場的其他用途，例如美式足球、戰車展覽會、奧運選手歡迎馬術大賽、美日親善拳擊賽、戶外歌舞伎、跳臺滑雪大賽等，以及球場本身的歷史。尤其對許多甲子園球場相關的歷史物件均有詳細考證與深入介紹，從球場的土層模型、草皮、外牆的長春藤、留有二戰彈痕的鐵門、觀眾席遮陽屋頂，到球場賣店商品的招牌、甚至漫畫中的甲子園。還有好壞球與出局的號誌燈、照明燈具、外野計分板上的球員姓名看板等大型物件展示，對平時在球場觀賽的球迷而言，遠看可能並未有特別感受，直到近距離觀看才感受到物件的超大尺度，帶給觀眾新奇和趣味感。此外，「甲子園人物錄」也特別介紹與甲子園球場相關的人，包含書寫前述球員姓名大型看板的師傅、女性播音員、高中棒球聯賽開幕典禮引領各校球隊進場的舉牌女學生、場邊記者、裁判、觀眾席兜售商品的小販、甚至球場知名咖哩的賣店從業員等這樣的小人物。

該館也設置讓觀眾可操作或參與的體驗。例如讓觀眾可以實際動手揮棒、以及模擬日職新人選秀會；或是簡單的背景與地板，讓觀眾站上去擺出投球姿勢，即可合成彷彿球自手中投出的瞬間畫面。而該館也引入 VR 體驗裝置，十分受到觀眾喜愛。此外還建置了 APP 導覽系統。球場周圍則可看到部分鋪面地磚刻有許多名字。這是提供球迷付費加入成為會員之後，其姓名便可被刻印在地磚上。



「漫畫與甲子園」展區的2側牆面為滿版的漫畫，介紹許多主題與甲子園相關的漫畫。紅色的地板與天花板配上漫畫中會出現的狀聲詞，讓人不禁感受到漫畫主角參與比賽過程的熱血澎湃。



館內展示外野計分板上打序表所使用的球員姓名大型手寫看板，有的姓名看板甚至已經龜裂斑駁，讓人感受到歷史的痕跡。



館內亦展示外野記分板上的好壞球與出局的號誌燈，以及球場知名的咖哩烏龍麵招牌。



該館建置了 APP 導覽系統



館內提供球員使用的球棒，讓觀眾可實際動手揮棒。



讓觀眾輸入姓名與守備位置，並選擇自己喜愛的球隊，便可在電視螢幕上投影出來，提供觀眾拍照留念，讓觀眾彷彿於新人選秀會上加入該球隊而成為職棒球員。



簡單的背景與地板，讓觀眾站上去擺出投球姿勢，就可合成彷彿球自手中投出的瞬間畫面。



該館也引入 VR 體驗裝置



球場周圍刻有會員姓名的鋪面地磚

(二) 第 2 次出國

1. 民博

此行主要參訪民博與關西地區其他博物館，與民博的研究交流部分，可概分「研究合作與資料互換」、「音聲資料的利用」、「人類文明展示的窗口」3 小節說明。概述如下：

(1) 研究合作與資料互換

此行前往民博之研究交流行程，主要由資料中心主任野林厚志教授接洽安排，日本綜合大學研究所呂怡屏小姐負責陪同協助翻譯，先後與野林教授、福岡正太教授、吉田憲司館長會晤討論。

野林教授現任民博資源中心主任，負責國際交流事務，雙方就民博典藏與本館典藏交流進行討論。在雙方原則性資料互換、人員交流議定下，初步達成就特定資料以數位互換的方法、建立網站平臺的構想，並就分類建檔的技術性問題交換意見。本館林崇熙館長提出「鏡像典藏」概念，建議民博臺灣資料的數位化成果，以全宗概念進行共享，在本館建立交流平臺，以達成資源大眾化、臺灣資料回歸臺灣社會的目的。

關於兩館資料交換與研究合作事項，當天與民博吉田館長的進一步會晤，有更深入地意見交流。野林教授的提議，由於「內田資料」涉及權益單純，且均為臺南本地資料、對本館之研究發展頗有助益，雙方可針對內田資料的數位化成果，展開後續的資料交換作業。吉田館長計畫於 108 年 2 月到臺南訪問，此行除參訪本館「南方共筆」特展、瞭解該館館藏在本館之應用外，也可就內田資料的互換交流、平臺建立有更明確的進展。相關作業之經驗，也可拓延到後續平埔族群資料、聲音資料，乃至其他資料的研究交流事項。



野林教授展示國際組織型研究成果



可以透過資料庫延伸學習，更加認識在展廳看到的物件





吉田館長與此行考察人員合影，左至右為本館研究人員魏雅蘋、黃裕元，民博吉田館長、本館林館長，民博野林教授、隨行翻譯呂怡屏小姐。

(2) 音聲資料的利用

民博設有「情報課映像音響係」，係針對影像及聲音資料進行典藏與研究的專業團隊，以研究員福岡正太為中心，設有 4 名 5 年 1 約的助理人員，唱片音響部分的助理人員為荒木啟美小姐，負責唱片模版、母盤、唱片之典藏建檔及研究工作。

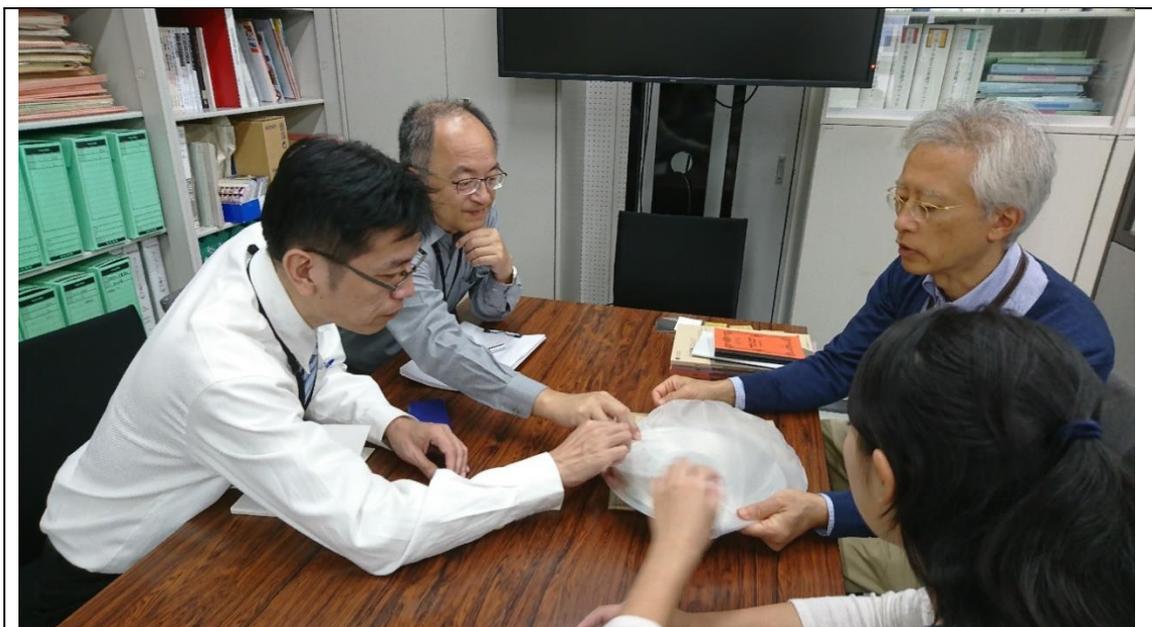
得自古倫美亞公司的唱片模版典藏於映像音響係專屬庫房，以立式開架典藏，以標籤貼紙記錄編號以供典藏人員查找，相關實體文物並未開放研究利用。經福岡教授說明，關於臺灣音聲資料部分，自 2001 年起與劉麟玉教授、臺灣大學王櫻芬教授合作研究，就古倫美亞公司的盤帶資料的數位化資料，進行目錄編制。2019 年之後將就模版部分進行錄音，以取得更多的數位化錄音資料。

關於已建檔的錄音資料，目前已開放各界申請，後續建議仍以前述申請管道，就特定須利用之聲音資料。如相關展示利用，在無涉內容著作權之合理使用範圍內，得申請後取得光碟，而在涉及著作權的利用部分，如公開上網、出版等公開利用，則須就涉及著作權的部分出具著作權授權書面證明，民博也可經審核後提供授權。

本館也就近年蒐集唱片、建立網站平臺的作業提出說明。特別提及，古倫美亞相關資料為臺灣重要文化資產，臺灣第一代本土歌謠、戲劇、演藝人才的作品，盡皆收錄，對臺灣演藝文化的保存與研究深具意義。關於這批資料的後續發展，臺灣各界甚為關心。就本館而言，除了前此辦理的「聽！臺灣在唱歌」特展有所利用、並發布在「臺灣音聲一百年」網站平

臺之外，本年度舉辦唱片解讀會，特別整理研究早期講話類臺灣錄音資料，此行取得聲音資料共 56 筆，並獲得民博開立「特別利用許可書」，利用許可時間為期 2 年。向福岡教授當面說明，本館在進行初步建檔解讀，釐清著作權問題後將再續申請，希望能公開上網。

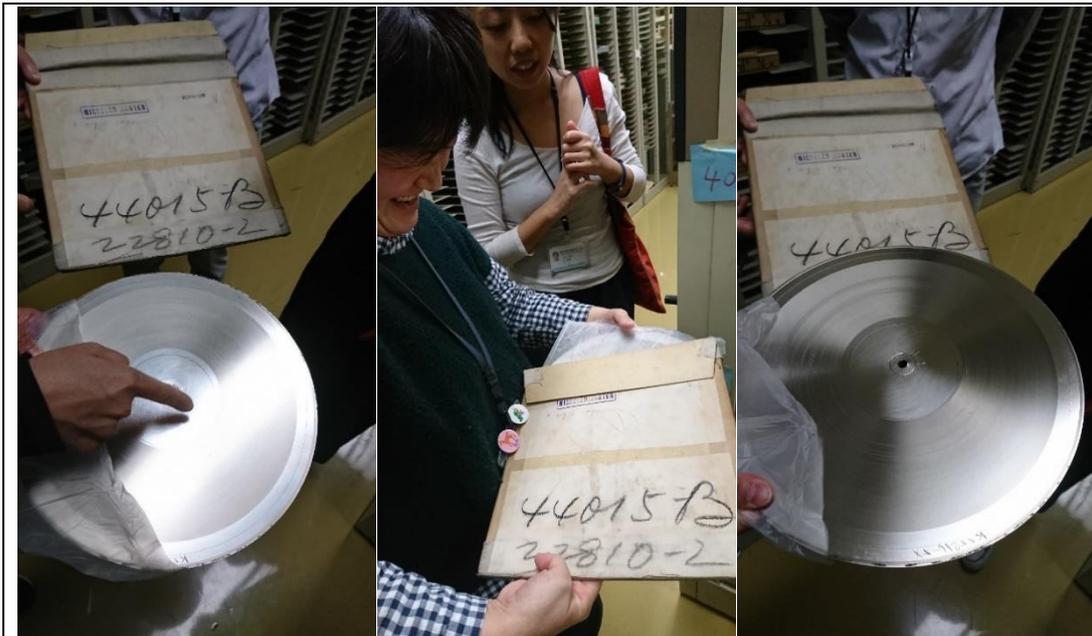
前述本館相關作業與成果，深受福岡教授諒解與肯定，福岡教授說明，後續申請作業也將由民博館方特設委員會進行審核，至於整體古倫美亞唱片資料的利用與公開問題，由於事涉其他研究機構的成果，進一步仍應與其他研究機構達成共識。



福岡正太（右）說明唱片版模的材質與規格，與後續研究規劃。



參觀影音資料庫房，由荒木啟美（右二）解說相關保存設施與利用



取出唱片版模檢視

民族博情第 3 - 47 号
平成 30 年 11 月 7 日

国立台湾歴史博物館
黄裕元 殿

大学共同利用機関法人 人間文化研究機構
国立民族学博物館長

吉田 憲 司

資料特別利用許可書

平成30年11月1日付で申請のあった資料の特別利用については、下記により許可します。

記

1. 資料名等 音響資料「戦前の東アジアの音楽」計56点
(別紙一覧参照)
2. 利用方法 金属原盤資料の利用
3. 利用目的 国立台湾歴史博物館の「音声の台湾史」解析版の研究のため
4. 利用期間 2018年 11月 8日 ~ 2020年 11月 8日
5. 利用料金 免除
6. 利用条件
 - (1) 著作権に関する等一切の責任は、申請者が負うこと。
 - (2) 撮影等により生ずる著作物は、上記利用目的以外には一切使用しないこと。
 - (3) 出版等の目的で利用する場合は、「国立民族学博物館所蔵」又は「国立民族学博物館提供」を明記すること。
 - (4) 資料等に損傷を与えた場合は、その損害についての賠償をすること。
 - (5) 上記利用目的に記載した目的外での利用はできない。
 - (6) 出版・製作等を行った場合は、出版物又は製作物1部を本館に提出すること。
 - (7) 貸出したDVD等のデジタル媒体、フィルム、プリント類等は、利用期間中に返却すること。
 なお、メール等で送付した画像データ、利用目的を達成する過程で発生した中間生成物等に関しては厳重に管理し、利用後速やかに消去、または廃棄すること。

民博開立的〈資料特別利用許可書〉

(3) 人類文明展示的窗口

民博為一所展示基於全世界的豐厚的人類學研究成果的博物館，近 10 年來陸續進行展示更新，利用研究員長年在世界各地田野調查、研究的成果，對各式各樣的民族生活文化進行展示、介紹，並於展場內展現所有研究員調查的結果。為了促進觀眾探索學習，展廳內運用規劃多元媒介引導參觀者利用展廳提供的學習素材操作學習，從知識面、情感面及多元感官



蒙古包旁的手冊提供觀眾翻閱，以插圖方式提問及說明收納習慣蒙古包內的家具陳設。



充滿知識的殿堂，巧妙規劃一處休憩區，提供影音及圖書，作為參觀者片刻沉澱、閱讀及休憩空間。

在探索世界一區，設置可四面八方觸碰的展示物件，驚喜箱的盲測體驗，由研究員自世界各地採集回來陳設的生活用品及文化物件，鼓勵觀眾利用「聽覺」與「觸覺」來重新認識世界，同時服務視覺不便及特殊需求者。此處所提供的無障礙文化體驗，包含展示臺上均設有點字設計，並得前往服務臺申請借用點讀筆，藉由點讀提供的聲音，更加豐富參觀者的感官刺激，常吸引長者及行動不便者前來體驗。



不同材質、形體的觸摸品設置，讓參觀者能藉由觸摸感知不同材質給予的感受



提供「語音」與「點字」服務促使特殊需求的人能享受探索學習



觸覺、聽覺、驚喜箱（觸覺）的多元感官讓參觀者有機會感知來自世界其他地區的文化生活物件。

2. 其他參訪行程

此行參訪關西地區其他博物館，可概分「透明的博物館」、「空間與典藏的活用」、「永續經營的策略」3 小節說明。依參訪大致順序，概述如下：

(1) 透明的博物館—滋賀縣立琵琶湖博物館考察

滋賀縣立琵琶湖博物館（以下簡稱琵琶湖博物館），¹²是以日本最大湖泊琵琶湖為核心，綜合自然人文領域的地方博物館。展示內容依時間軸將展示分為三大區塊：「琵琶湖的生成」、「人與琵琶湖的歷史」、「人類環境利用展望」，另外於地下室設有水族展示室，以多元感官體驗及淺顯易懂的方式展出湖泊的自然史變遷。整個展廳內有少數維持環境秩序的服務人員，但並未如國內博物館般有導覽解說活動；不過，博物館提供的展示內容，幾乎都是可觸碰式、親近式的展示設施，展廳明亮、設施開放，讓參訪觀眾自在探索其中。

令人印象深刻者，展示場中時可見到「學藝員」的照片、漫畫、看板，以學藝員為主角的電腦互動系統，或甚至佈置成學藝員的辦公桌，讓學術研究出身的博物館員主導內容，「現身」直接向民眾提供綜合性的說明。讓人感覺到，展示內容是經過細密的研究，是可信而有專人負責的，讓觀眾體會到博物館幕後工作實況的感受。甚至在博物館入口更可看到一個「學藝員相談」看板，設定特定窗口，由學藝員排班提供諮詢服務。

在一般印象中，所謂博物館往往是由專業人員精心設計、隱身幕後，而企圖傳達所欲展示的主題，在琵琶湖博物館，可以見到幕後人員坦誠、負責任地跳到幕前，不保留地提供時間與研究心得，對觀眾而言，可說是幕前幕後均透明而開放的博物館。

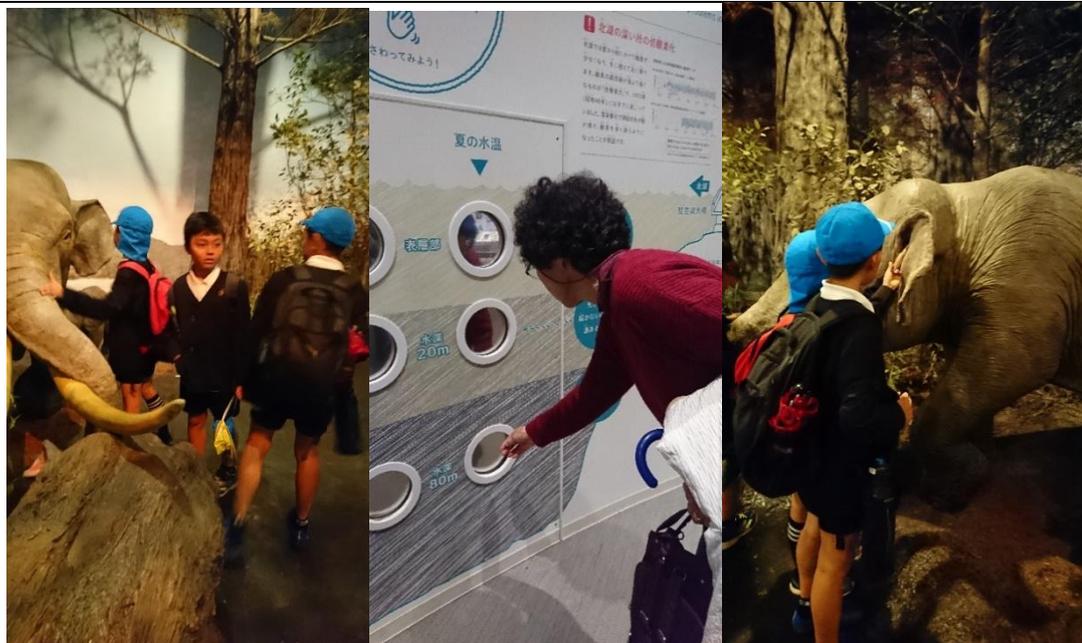


楊平導覽「琵琶湖的生成」展區

¹² 琵琶湖博物館，<https://www.biawahaku.jp/>，2018/12/22



利用桌面展示各種石材，引發學童觸摸感知



整個展廳釋放「歡迎觸摸」的友善訊息，引導觀眾參與其中，深受參觀者喜愛



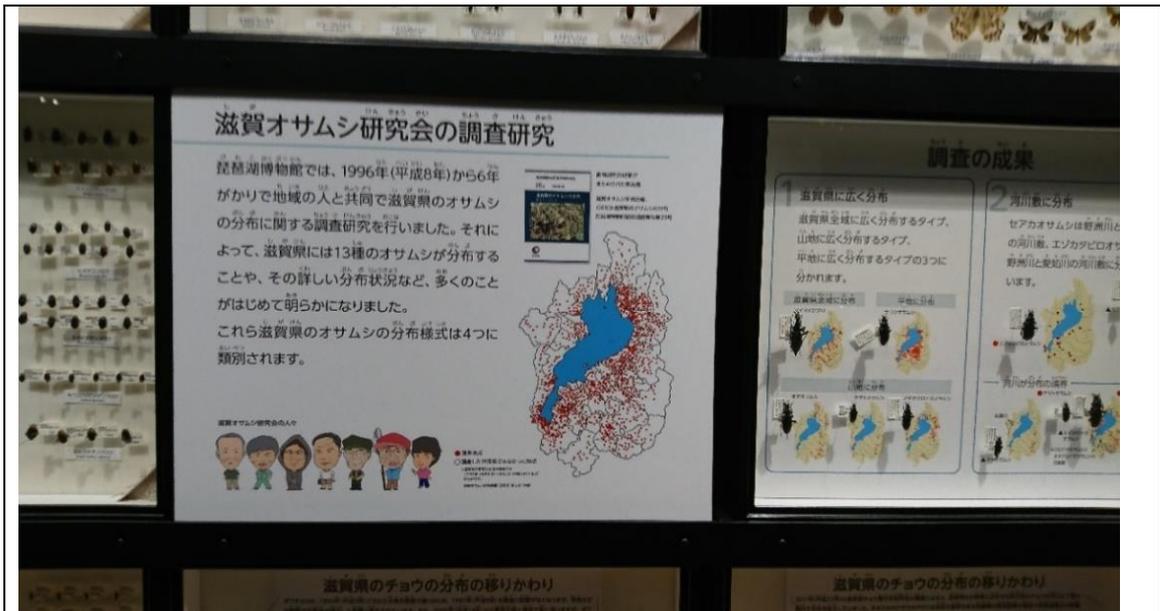


展廳內大型展示物件丸子船非組裝仿製品，而是航行至館內的真品，除了介紹湖泊上運送的生活用品，展示物件背後的故事極具震撼力與話題性



琵琶湖博物館深受學校團體、親子家庭觀眾的喜愛。參訪當天有許多學童在館內持學習單書寫紀錄（學習單由學校自行編輯，博物館設有專門老師可提供諮詢）





博物館將市民參與研究調查的成果展示，促進民眾對博物館及居住地域的認同



學藝員在展場呈現自己的研究成果，並排班提供市民向學藝員提問



一連串的博物館經驗，促成訪客將參觀中的驚奇與感動書寫下來



探索室提供親子觀眾多樣供操作的物件（大型玩具、故事劇場、教育箱）



除了兒童探索室，也有供成人觀察學習的探索室

此行特別想瞭解琵琶湖博物館如何經營學校團體，包含如何規劃活動提供學校團體參加，又如何常年實施由市民參加型的調查活動，琵琶湖博物館安排相關領域人員交流，供本次汲取相關經驗作為未來地方學經營。

學藝員（芳賀裕樹、大塚泰介）帶領參觀學校團體來訪預約的教學空間及材料，「蘆葦鳴笛」DIY 課程及「琵琶湖採集標本研究」活動是館內受學校喜愛的活動，由學校老師向琵琶湖博物館內的專門老師諮詢博物館課程內容、準備活動相關前置作業並預約體驗日。課程當天，學校老師將自行使用琵琶湖博物館提供的資源帶領學生進行博物館課程，學藝員或專門老師僅在課堂上提供諮詢但不直接帶領活動課程。

由博物館提供環境與工具供學校做為課程體驗學習的延伸場域，由學校教師自行利用資源帶領學生學習，實為一種可節省博物館人力資源的經營方式。學藝員經詢問表示，課程經過規劃試行，經得起考驗的課程便留存下來，成為博物館常態提供的體驗課程，而認真的教師會為課程提供更多的延伸學習內容；博物館雖有提供學習單，但多數的教師並不依賴學習單，僅將其視為參考用藉此為課程設計專屬的學習單。



參觀大塚學藝員負責的魚類典藏庫房。琵琶湖博物館庫房由學藝員分別負責，學藝員在庫房中設有辦公室，並有專案工作人員協助處理典藏作業。

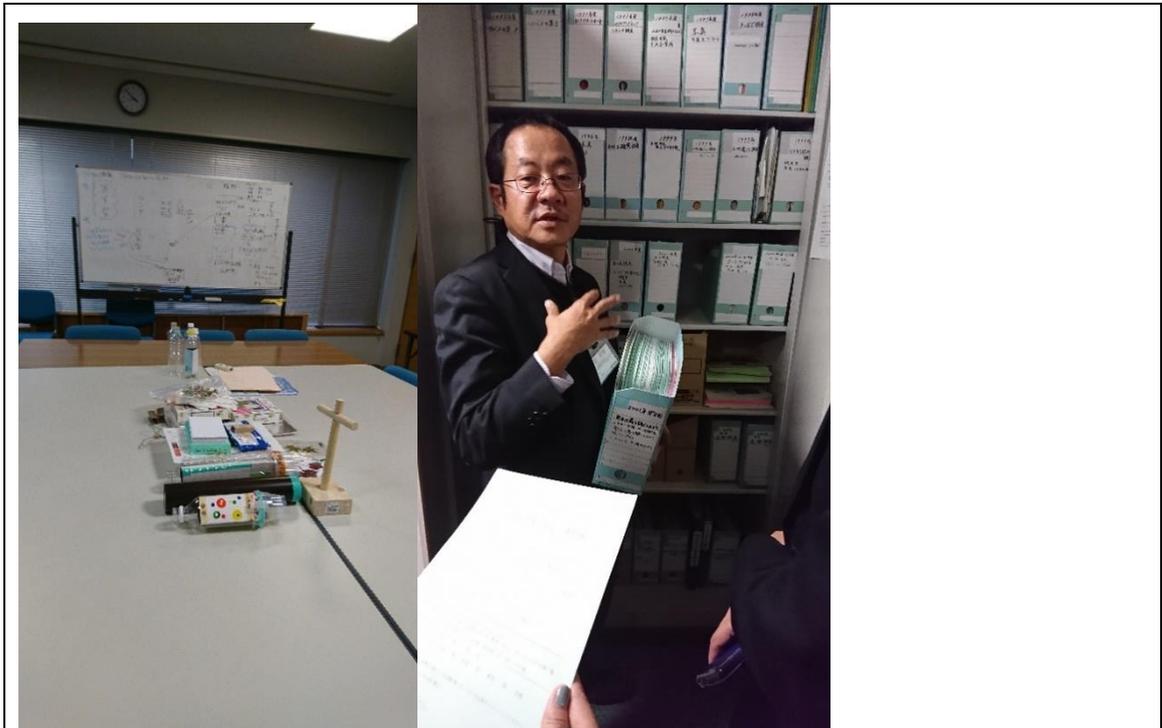


蘆葦為琵琶湖周邊植物，博物館結合環境教育規劃課程並提供教材（上為蘆葦鳴笛課程材料、下為採集標本工具），由老師自行申請帶領學童利用博物館資源學習。

學藝員楊平特別說明，博物館的市民參加型的研究活動可分為 2 種：¹³ (1)「田野報導者」(Field Reporter System)又名為「地方博物館員計畫」，自開館第二年開辦至今每年度招募有興趣的居民，視為在館外工作的博物館員，進行為期一年的田野調查計畫，期間參加者必須持續地提供調查結

¹³ 博物館的參加型活動，https://www.biwahaku.jp/about/hash_i_fr/，2018/12/22

果。(2)「はしかけ(架橋)制度」(“Hashikake” System)不分地域、年齡、性別，由民眾提出申請登錄為成員後，選擇有興趣的研究社團，由學藝員帶領成員進行各種研究及調查活動，引領民眾走向田野，認識居住環境的歷史。此類型活動，鼓勵社區居民走入田野，將喚醒居民的環境意識，知識的共享，有助強化環境與生態的學習，成為琵琶湖環境經營永續能量。



博物館鼓勵市民參與研究活動，主動提供空間供討論及調查資料保存



本館林館長致贈本館特色館藏開發之衍生商品予高橋副館長紀念。琵琶湖博物館館長、副館長乃由學藝員中選任。

(2) 空間與典藏的活用—京都國際漫畫博物館考察

京都國際漫畫博物館（以下簡稱漫畫博物館）¹⁴由京都市政府借地（原龍池小學校校地，使用 30 年），京都精華大學經營（一年 3 億日圓，5 位學藝員，藏品 30 萬「點」），成立於 2006 年。一年 30 萬訪客，其中 6 萬 2,000 人為外國人（法國人及華人各 1 萬人）。藏品一「點」包括書冊、單張漫畫、文件等，有 5 萬冊漫畫放置於展場中，讓觀眾隨意翻閱。

龍池小學校成立於明治 2 年，由當時居民捐款興建。博物館使用該原校地，因而保留一個空間給町內會使用，以促進居民親近博物館。博物館作為町內會一員，也需繳納月費，及參加町內運動會等。因為京都傳統保守，而博物館為外來者，因而博物館需努力藉由町內會來融入當地。因此，讓町內會使用博物館空間，即為漫畫博物館讓社區居民空間近用之意。



事務局次長（勝島啟介）簡介龍池小學校史



¹⁴ 京都國際漫畫博物館，<https://www.kyotomm.jp/>，2019/01/08



民眾自由地翻閱藏品，為藏品之近用



展出多位知名漫畫家的「手姿」，包含宮崎駿之手（右）



設置「漫畫相談」，讓有興趣者可請教漫畫家（京都精華大學漫畫系畢業生）



媒合漫畫家（通常是京都精華大學漫畫系學生）與產業，讓漫畫來闡述產業的內容或訴求。如傳統文化推廣、醫療藥囑說明、公部門政策宣導等。



在親子活動方面頗具盛名，包含外聘紙芝居表演者出演平日 2 場、假日 3 場活動



動漫文創衍生品「扭蛋機」商機也實質增添博物館收入



與漫畫博物館交流情形及合影

(3) 永續經營的策略—公益財團法人大阪市博物館協會

公益財團法人大阪市博物館協會（以下簡稱博物館協會）¹⁵於 2010 年 4 月設立，該協會目的在於大阪市文化財調查研究保存，博物館及美術館

¹⁵ 公益財團法人大阪市博物館協會，<https://www.ocmo.jp/>，2019/01/08

的營運及相互連攜，透過成果公開及活用等，推廣學術文化教育等。目前為大阪歷史博物館、大阪市立自然史博物館（以下簡稱自然史博物館）、大阪市立東洋陶磁美術館、大阪市立美術館的官方指定管理者，負責大阪市政府旗下博物館之營運管理。經會談瞭解近期將結束公益財團法人，將於2019年行政法人化，並增列大阪市立科學館。

博物館協會每季發行活動主題宣傳 DM，因內容涉及 5 個館舍的聯合行銷推廣，於該協會設有企劃調整課、各館設有企劃廣報課，召開跨館會議協商各期曝光活動內容，以確保聯合行銷推廣成效。另外，有關增加博物館收入及參觀人次的積極性方案，列舉如：提供企業銀行及上市公司於休館日包場參觀、與連鎖超市（萬代 BANDAI）合作，在自然史博物館辦理活動、聯合大阪府觀光局推動大阪周遊卡……等合作及聯合行銷方案。然因各館性質不同，如自然史博物館較能引起市民參與、外國人僅 1 成，大阪歷史博物館則 4 成為外國人士，經營方式因客群而有差異。



與公益財團法人大阪市博物館協會交流會談
會晤對象／協會企劃調整課（船越幹央課長、小蒼徹也係長）、大阪歷史博物館企劃廣報課（澤井浩一課長）

參訪中的本年第四季活動 DM，主題為「中國青瓷的顏色」，本次參訪也特地前往大阪市立東洋陶磁美術館參觀。據說鑑賞（宋代）青瓷的最佳時刻與方法是「秋天早上 10 點，天光透過一張薄紙照在青瓷上」，於是，該美術館突破過往「自然光會損害文物」的迷思，用盡各種方法讓自然光（經過各種反射及濾過，並加上適當的 LED 補光）照在汝窯青瓷上，以模

擬古書上所說的境界。¹⁶仔細觀察自然光下青瓷的溫潤感與人工光線下青瓷的華麗感確實不同。

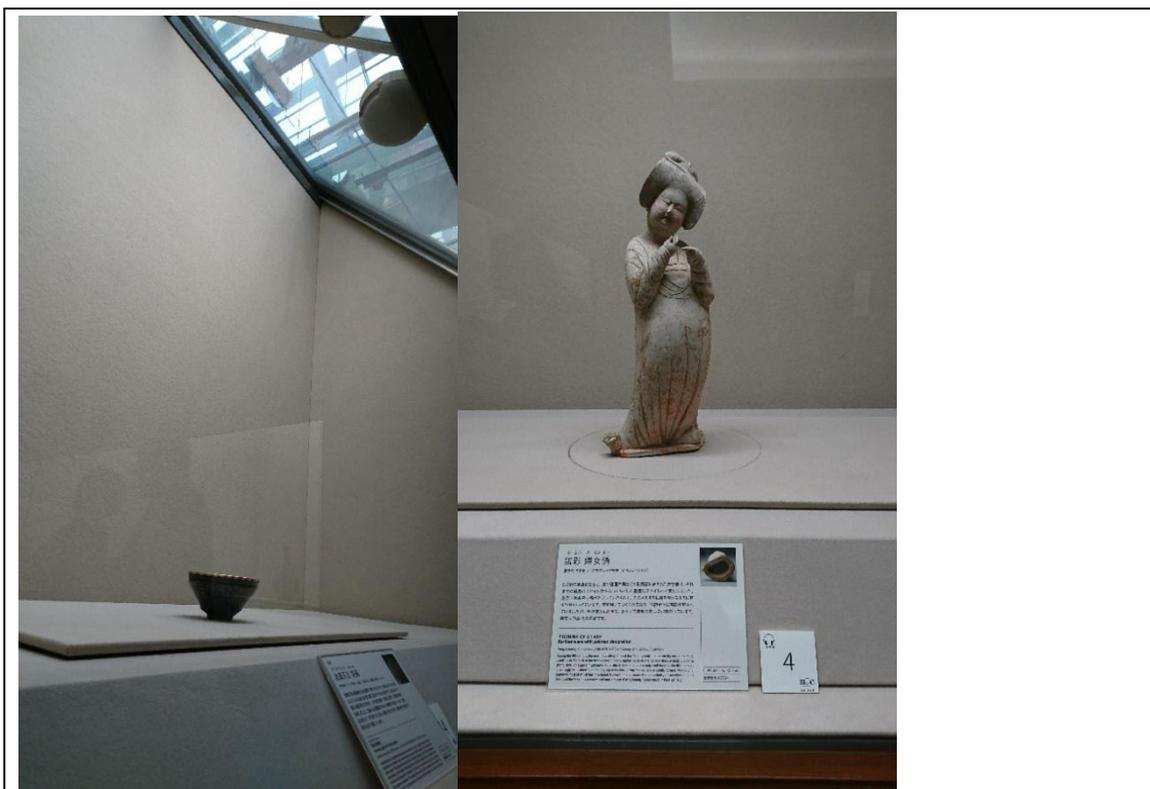


解說員說明展櫃耐震及光線設計



解說給觀眾知曉此光學基本設計原理

¹⁶ 自然採光展示與照明秘訣，大阪市立東洋陶磁美術館，<http://www.moco.or.jp/facilities/point/>，2019/01/08



不同展示需求的展櫃設計，附有耐震底座及自然光下之展品（左）、旋轉底座之展品（右），讓觀眾可以用最適宜的方式來觀賞文物之美



大阪市立東洋陶磁美術館出川哲朗館長親自介紹展品座臺的耐震設計，至少耐 6 級地震

此行特別參訪與本館同屬歷史類博物館之「大阪歷史博物館」。¹⁷大阪歷史博物館依不同樓層分為古代展廳（難波宮）、中近世紀展廳（大阪本願寺時代）、近現代展（大大阪時代）。其中在 8 樓設置發現大阪的歷史體驗

¹⁷ 大阪歷史博物館，<http://www.mus-his.city.osaka.jp/>，2019/01/08

場所，有原尺寸再現遺跡，以難波考古研究所及所長須古作為圖像學習夥伴，帶領參與者學習調查發掘技術和對遺跡遺物的觀察方法。

除常設展外，其他規劃展覽有常設展局部更新、迷你特展、及特展等 4 種。特展一律是要另外收費的，就內部營運規劃來說，依受歡迎程度區分大概設定為「觀眾不會來」和「有吸引力」的兩類，館方坦白地說，與歷史館主題相關的展，幾乎都不太吸引觀眾，如大阪考古展，近期進行的「日本米騷動事件 100 週年展」，除非是與豐臣秀吉或戲劇提集的人物有關，基本上都不會有太多收入，入不敷出，不過仍以 1 年 2 檔的頻率規劃舉辦，至於「有吸引力」的特展，有時會與大阪歷史完全無關，如漫畫展、幽靈妖怪展、土耳其文化展，曾創下 2 個月來了 20 萬名觀眾的紀錄。兩三年一次足以發生盈餘的大特展，一些與主題無關，卻能吸引觀眾到訪、消費的展覽，仍有其規劃滿足市場需求、作為博物館維運的必要。



由志工協助觀眾藉由「動手做」認識難波宮的搭建技術



難波考古研究所的趣味性圖說



志工定時於考古遺址協助家庭觀眾體驗考古



提供各種素材，讓大人如同兒童般體驗各種桌遊活動



教具箱供觀眾自由取用，以遊戲方式學習考古歷史知識



參、參訪心得

一、參訪蒐集資料

本次出國計畫主要為本館與民博研究合作，雙方初步達成以民博典藏之內田資料進行資料互換分享，以為據點，建立民博臺灣資料的數位化資料分享、研究成果發布平臺。

關於聲音史料方面，初步仍依循民博「映像音響係」相關規範，進行資料申請以提供本館研究參考。經民博提供目錄，申請獲得 61 筆的聲音資料，為古倫美亞母盤錄音成果，以 1930 年代臺灣說唱藝術錄音為主，現場檢視聲音品質與內容，均為臺語演出，趣味橫生，後續可作為本館研究解讀材料。

博物館綜合業務參訪部分，民博作為日本人類文明展示的窗口，以研究典藏為內

容核心，以大眾服務為業務重點，特別是 10 年來的常設展更新，在親切展示、多媒體互動裝置、感知開發上有長足的進展，可作為本館展示調整參考。

在琵琶湖博物館等其他機構的參訪行程，參訪人員與各館學藝員、主管人員深入交換意見，就館務運作、展示規劃、典藏運用、社區互動等面向多方瞭解，分別對中央級專題博物館、縣級地方綜合型博物館、學術單位管理的主題博物館，以及法人型管理機構，4 種博物館運作主要型態，進行廣泛地考察。相關考察正可作為本館研究典藏、展示、公共服務作業規範革新知之參考。

二、參訪地相關政策分析

(一)研究資源的管理運用

關於研究資料的管理應用方面，此次著重在民博的聲音資料研究。該館就館藏的母盤、板模典藏管理之外，聲音與影像數位化成果設有專屬機構管理，而提供制式表格提供申請。利用又分作「資料提供」、「授權提供」兩類，凡用於現場聆聽、短期展示、活動利用者，而無涉及著作權——也就是合理使用範圍內者，為「資料提供」，而出版、網路公開等利用行為屬「授權提供」，需詳列提供內容的詞曲作者等資料，由申請機構提供文件、確認獲得相關著作權人的授權同意。

前述 2 類申請，均由民博的資料利用委員會負責審核，通過即可將相關資料燒製光碟，直接郵寄資料，而毋需收費。相關授權手續由約聘研究助理作為第一線聯絡與行政操作工作。

(二)學藝員中心的博物館運作

此次參訪博物館中以民博、琵琶湖博物館規模較大，其運作乃以學藝員為中心，個別學藝員負責就各自研究領域的典藏、展示工作，甚或分配特定的典藏與展示空間，乃至於第一線面對觀眾的教育服務工作。研究人員在知識創造、服務工作上，各自扮演了核心的角色。在這樣的運作結構下，學藝員的品質與自我要求對館務的運作發展至關重要，而政府的政策對館務發展也就相對缺乏主導性，也就是說，學藝員制度可說是博物館發展的核心，類似大專院校中的教授自治體系。

(三)面對社會的服務機能

此行參訪的幾個大型博物館機構，多少都面臨了預算縮減，也面臨了行政法人化、自籌經費的經營難題，不過在公部門挹注萎縮的條件下，其教育與公眾參與機能卻並未萎縮，反而隨著創新業務——如社區學藝員、合作研究、學校教育機制等業務運作，相關業務的合作對向，或來自於學術單位，或來自民間的人力與資金參與，仍能相當活潑地運行，而成為支持博物館發展的能量。在服務公眾導

向的新動態裡，館方管理單位、乃至於各個學藝員們，如何在各自領域中尋求資源與發展契機，就成為博物館未來發展至關重要的關鍵課題。

三、與我國相關政策之比較分析

近年文化部積極推展數位資料應用，採政策性引導策略，積極推動轄下各館典藏品的建檔及資料開放，成效卓著。就應用面而言，達到藏品的識別與完善提供背景資料，有其必要，然而相關資源集中在「物」的建檔上，從中是否產生的數位化內容，相關管理機制仍待完善。

爾後在「國家文化記憶庫」政策主導下，數位資源管理也將進行大規模的建檔作業，「實體典藏」與「數位典藏」如何相互配合，仍須相當地協調與投入。

在博物館運作方面，我國公立博物館業務仍以由上而下的政策引導為主，透過資源分配與直接交辦，博物館員形同公務人員，負責貫徹主管與上級機關政策，相關運作機制與相關考察對象有相當結構性的差異。

在展示面向上，國內多數博物館在開放式展示的規劃上仍然會有所防範，劃設警戒區域或是設立欄柵保持一定的距離，皆是為了考量民眾在參觀時的安全，另一方面也是國內民眾對於藏品具高度熱情，經常出現直接抓取藏品的情況，因此在設計上依然比較有距離感，展示維護如何在這之間取得平衡，或許日本博物館在展示藏品的選定上就已預設藏品是可以容許這些意外產生，也值得重新思考。

在藏品狀況方面，從竹中大工道具館所展示的藏品中，鮮少出現嚴重生鏽與裂損的情況，甚至刀刃給乎都是銳利的狀態，代表著藏品在蒐藏時狀況良好或是在入藏後仍有經過介入性除鏽與防鏽等防護工作，目前本館在工具的維護上尚無積極性的保護工作，工具的修護與其他文物保存原則或許是可以再被討論。

肆、建議事項

一、立即可行建議

(一)關於鏡像典藏的推動

本館近年來與日本、中國各大行博物館機構交流廣泛，透過合作特展等作業，也得知對方館藏中豐富的臺灣資料，建立全宗性的互換機制，引導相關研究材料得以被臺灣社會廣泛瞭解，發揮相關歷史材料的在臺灣的研究與教育機能，應成為下一階段合作的重點方向。

(二)建立數位資料管理與應用機制

承前所述，相關數位資料的互換，需要有研究資源管理作為基礎。本館研究資源管理系統已具規模，但相關管理機制仍待完備。由於我國著作權法機制與日本相仿，民博的整套影音資料管理與申請制度，值得借鏡參考。

(三)具研究歷程的藏品數位化建檔作業

完備典藏機制，特別是數位化、上線供查找，是相當重要的業務，然而，藏品的數位化成果往往更具有文化內容，也更具有公眾服務的效能。目前國內博物館科技資源往往投入在藏品物件的建檔，認為就此可發揮應用效果，事實上，具備研究歷程的建檔作業，包括數位化與研討機制，才能發揮藏品真正的使用效能。

(四)動態影像記錄與互動操作展示

博物館收藏了大量的工具物件，但有時對於使用的方法與狀態無法實際體驗與瞭解，如何在展示中呈現讓觀賞者理解，也是重要的，當然拜現代科技發達所賜，如今有許多擴增實境可以利用，但博物館每年經費有限，不見得每一個主題都可以製作，且靜態的影像照片有時無法明確表達整個過程，或許透過傳統匠師拍攝簡短紀錄來展示，是一個可以嘗試的方法。

知識實務的傳遞值得我們思考，例如竹中大工道具館內對於尺規計算的方法與操作，直接以互動裝置提供觀賞者計算繪製，讓觀賞者瞭解文獻上的數字是如何計算出來的，或許在未來保存修護的展示上，也可以設計一個題目，甚至是操作，讓觀賞者深刻體驗。

二、中長期建議

(一)更開放、更透明的博物館

提到博物館，往往著重在高聳的建築、精品、菁英式的概念，對民眾而言，相對也顯得冷峻、封閉、無法親近。本館以「大家的博物館」自居，在展示上應更明亮、更得以接觸，教育活動設計上應更活潑、輕鬆。應以開放性的公眾服務

為常態，至於封閉性的維護管制則為特例，無私地展現研究成果，坦誠地表現幕後作業內容，建立更開放、透明的博物館。

(二)人力資源的延展與擴大

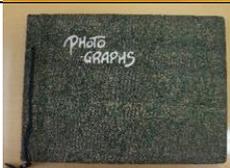
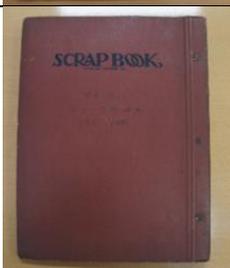
廣泛導入國內學術人力資源，包括大專院校、民間設計公司，進行博物館藏品資源的內容開發，包括數位化作業、資源管理、網路平臺與活動設計，建立與民間泛學術單位良性的互動機制。

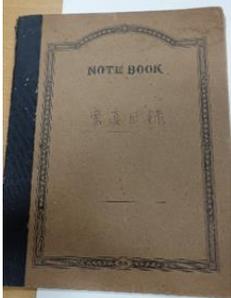
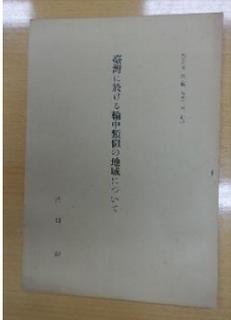
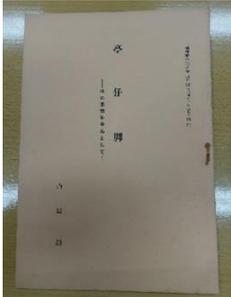
伍、附録

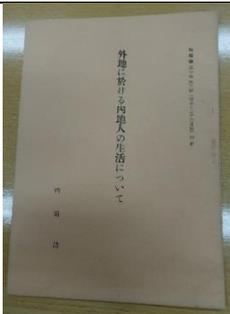
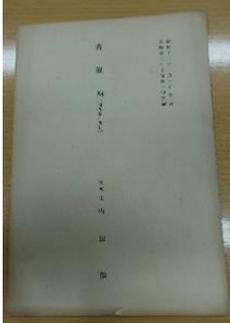
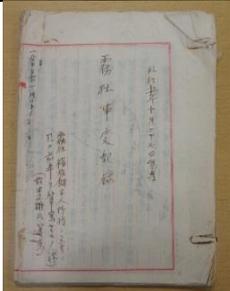
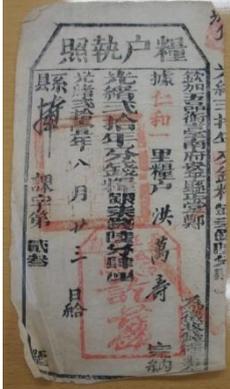
民博借展文物清單

共 87 件（器物 42 件、内田寫真頁 45 件）

一、器物

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
1	山Ⅱ(葉山－新高)		31.5×23.5×3cm	④-2	
2	山Ⅲ(台灣)		31.3×23.9×2.6cm	④-3	
3	台灣・日本		31.9×24×2.7cm	④-4	
4	台灣・日本		31.7×23.5×2.8cm	④-5	
5	飛行關係 飛行關係		31.9×24.4×2.6cm	④-6	
6	スクラップブック 剪貼簿		23.5×30.5×1.9cm 打開內頁最長 105.7，最寬 51	⑧	
7	旅日記 旅行記Ⅷ			⑨-6	

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
8	旅日記 旅行記VIII附屬		17x21cm	⑨-7	
9	旅日記 旅行記 IX		17x21cm	⑨-8	
10	写真目録 照片目録			⑪	
11	台南附近の土地 の隆起と沈降 台南附近土地的 隆起與沉降			⑮-1	
12	台湾における輪 中類似の地域に ついて 在臺灣類似石砌 牆的地區			⑮-2	
13	亭仔脚—特に台 南を中心として— 亭仔脚—特別以 臺南為中心			⑮-3	

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
14	曾文溪の流路の変動と聚落及び耕地との関係 曾文溪的河道變動與聚落及耕地的關係			⑮-4	
15	外地に於ける内地人の生活について 内地人(指:日本人)在外地的生活			⑮-5	
16	青鯤鯨 青鯤鯨			⑮-6	
17	霧社事変記録 霧社事件記録		19.9x27.9x0.8cm	⑰	
18	糧戸執照(戸籍) 糧戸執照		12.5x23cm	⑱-31	

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
19	二級滑空士免狀 二級滑翔機駕駛 員證照		7.4x12cm	㉑	
20	木彫像 (玄天上帝像) 木雕玄天上帝像		20x17x31cm	㉓-1	
21	木彫像 (千里眼像) 木雕千里眼像		7.5x7x16cm	㉓-2	
22	木彫像 (順風耳像) 木雕順風耳像		7.7x7.7x18.5cm	㉓-2	

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
23	指人形 布袋戲偶		16.5x30x5cm	㉔	
24	纏足用くつ 纏足用鞋子（三寸金蓮）		鞋底 4.8x8x3.8cm 鞋 12.5x24.5x3cm	㉕	
25	パイプ 煙斗		3x3.2x5.7cm	㉖	煙斗 28 共有 8 件
26	パイプ 煙斗		3.6x3.8x6.3cm	㉖	
27	パイプ 煙斗		1.5x1.5x9cm	㉖	
28	パイプ 煙斗		4x6.2x3cm	㉖	
29	パイプ 煙斗		4.2x3.5x4.8cm	㉖	
30	パイプ 煙斗		2.6x2.6x5.5cm	㉖	

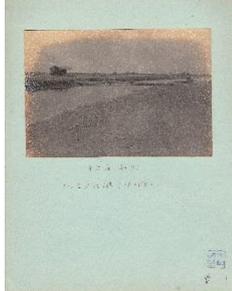
項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
31	パイプ 煙斗		6×5×2.5cm	②⑧	
32	パイプ 煙斗		4.8×4.5×2.5cm	②⑧	
33	パイワン族男性 用上衣(長袖) 排灣族男性上衣		132.5×40cm	③②	
34	パイワン族男性 用下衣(腰卷) 排灣族男性下衣		120×72cm	③③	
35	パイワン族連杯 排灣族連杯		60.5×6.5×8cm	③⑦	
36	帆船(模型) 帆船模型		38×20×30cm	③⑨	
37	ヤミ族守り刀 雅美族刀		刀 4.3×26.5×3cm 刀袋 18×58×6cm	④⑩	
38	ヤミ族舟(模型) 雅美族拼板舟模 型		42×115×10cm	④②	
39	カメラ Compur 蛇腹相機		16×12.5×9cm	④⑤	相機組， 包含相 機、相機 袋、底片 匣等共 4 件。
40	底片匣 1		7.5×14.7×2cm	④⑤	相機組之 一
41	相機袋		61×16cm 盒子 11.2×17×10.2cm	④⑤	相機組之 一

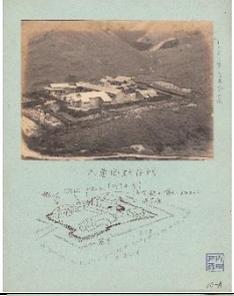
項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
42	捲式底片匣及紙盒		底片匣未開 12.5×8×3cm 打開 13.5×10.7×8cm 紙盒上蓋 9×13.5×3.5cm 紙盒下蓋 13×8.5×3.7cm 鐵片 7.3×6.8×1cm	④	相機組之一

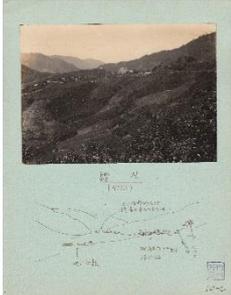
二、內田寫真

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
1	彰化丘陵下の輪 中類似地域 彰化丘陵的砌石 圍牆		19.3×25.3cm	B1-04 內田寫真 5/石-4、 IMG_0063	
2	石圍聚落（道路 側より撮影） 聚落的石牆（由 道路拍攝）		19.3×25.3cm	B1-10 內田寫真 5/ 石-10 IMG_0069	
3	亭子腳の起源 亭子腳的起源		19.3×25.3cm	B1-15 內田寫真 5/停 1 IMG_0075	
4	台南の亭仔腳 臺南的亭子腳		19.3×25.3cm	B1-20 內田寫真 5/停 6 IMG_0080	

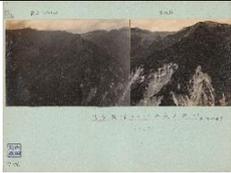
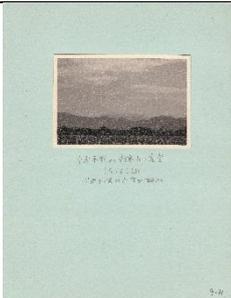
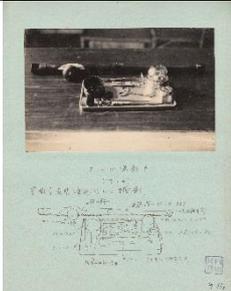
項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
5	台南の亭子脚 臺南的亭子腳	 台南の亭子脚 臺南的亭子腳 1935年10月10日 台南市立美術館蔵	19.3x25.3cm	B1-21 内田寫真 5/停 7 IMG_0081	
6	台南の亭子脚 臺南的亭子腳	 台南の亭子脚 臺南的亭子腳 1935年10月10日 台南市立美術館蔵	19.3x25.3cm	B1-22 内田寫真 5/停 8 IMG_0082	
7	台南市の亭子脚分布 臺南市亭子腳分布圖	 台南市の亭子脚分布 臺南市亭子腳分布圖 1935年10月10日 台南市立美術館蔵	19.3x25.3cm	B1-25 内田寫真 5/ IMG_0074	
8	青鯤鯓風景 青鯤鯓風景	 青鯤鯓風景 1935年10月10日 台南市立美術館蔵	19.3x25.3cm	B1-26 内田寫真 5/青鯤 1 IMG_0085	
9	青鯤鯓の井戸 青鯤鯓的水井	 青鯤鯓の井戸 1935年10月10日 台南市立美術館蔵	19.3x25.3cm	B1-27 内田寫真 5/青鯤 2 IMG_0086	
10	青鯤鯓—民家の貯水槽 青鯤鯓—民宅的儲水槽	 青鯤鯓—民家の貯水槽 1935年10月10日 台南市立美術館蔵	19.3x25.3cm	B1-28 内田寫真 5/青鯤 3 IMG_0088	

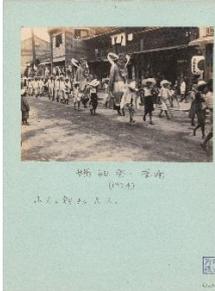
項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
11	青鯤鯨の竹筏置場 青鯤鯨的竹筏停放處		19.3x25.3cm	B1-29 内田寫真 5/青鯤 4 IMG_0089	
12	青鯤鯨にて 攝於青鯤鯨		19.3x25.3cm	B1-30 内田寫真 5/青鯤 5 IMG_0087	
13	曾文溪の研究 曾文溪的研究		19.3x25.3cm	B1-31 内田寫真 5/曾 1、 IMG_0090	
14	曾文溪の研究 曾文溪的研究		19.3x25.3cm	B1-32 内田寫真 5/曾 2、 IMG_0091	
15	曾文溪の溪底耕作 曾文溪溪底河床的耕作		19.3x25.3cm	B1-35 内田寫真 5/曾 5、 IMG_0094	
16	曾文溪流路の変遷 曾文溪河道的變遷圖		19.3x25.3cm	B1-38 内田寫真 5/曾 8、 IMG_0097	

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
17	曾文溪治水工事 完成前後の比較 曾文溪治水工程 完成前後の比較		19.3x25.3cm	B1-39 内田寫真 5/曾 9、 IMG_0098	
18	南駐在所 南駐在所		19.3x25.3cm	B1-43 内田寫真 5/ 10-A IMG_0003	
19	八通關駐在所 八通關駐在所		19.3x25.3cm	B1-44 内田寫真 5/ 10-A IMG_0002	
20	東埔の蕃童教育 所 東埔的蕃童教育 所		19.3x25.3cm	B1-46 内田寫真 5/ 10-A IMG	
21	ヤミ族の娘 雅美族的女性		19.3x25.3cm	B1-49 内田寫真 5/ 10-B、 IMG_0008	
22	石厝聚落（道路 より） 聚落的石牆（從 道路）		19.3x25.3cm	B1-5 内田寫真 5/ 石- 5、IMG_0064	

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
23	霧社 霧社		19.3x25.3cm	B1-62 内田寫真 5/ 10-C IMG_0020	
24	蕃社和解の埋石 (霧社) 霧社原住民和解的埋石		19.3x25.3cm	B1-64 内田寫真 5/10-C IMG_0014	
25	高砂族(タイヤル) 合歡越道路中、クバヤン-シキリアン間にて 高砂族(泰雅族) 合歡越嶺道、古白楊至西奇良之間		19.3x25.3cm	B1-65 内田寫真 5/ 10-C IMG_0018	
26	獅子獅(サイサイ(マ)) 社の蕃人(パイワン) 獅子獅社的原住民(排灣族)		19.3x25.3cm	B1-72 内田寫真 5/ 10-D IMG_0026	
27	パイワン族の上衣(男)與パイワン族のスカート(男) 排灣族的男上衣與排灣族的下裙		19.3x25.3cm	B1-78 内田寫真 5/ 10-F IMG_0041	

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
28	台南州曾文郡官 田庄官田 陳郁 文宅塀の銃眼 臺南州曾文郡官 田庄官田 陳郁 文宅的銃眼		19.3x25.3cm	B3-38 内田寫真 3/7-B、 IMG_0037	
29	所謂“改善せら れた正庁” 所謂「被改善的 正廳」		19.3x25.3cm	B3-44 内田寫真 3/7-B IMG_0046	
30	土塼造り農家 台中 臺中土塼建造的 農家		19.3x25.3cm	B3-45 内田寫真 3/7-B IMG_0045	
31	水堀頭橋の碑 水堀頭橋的紀念 碑		19.3x25.3cm	B4-37 内田寫真 2/6-A、 IMG_0036	
32	戎舟—台南運河 臺南運河戎克船		19.3x25.3cm	B4-44 内田寫真 2/6-C、 IMG_0039	
33	新高山 玉山		19.3x25.3cm	B5-47 内田寫真 4/9-H1 IMG_0070	

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
34	天長稜線からみた中央山脈(右) 由天長稜線看見的中央山脈(右)		19.3x25.3cm	B5-49 内田寫真 4/9-H1 IMG_0071	
35	天長稜線から見た中央山脈(左) 由天長稜線看見的中央山脈(左)		19.3x25.3cm	B5-50 内田寫真 4/9-H1、 IMG_0072	B5-49、 B5-50 二 張一組
36	台南平野から新高山の遠望 從臺南平原遠望玉山		19.3x25.3cm	B5-53 内田寫真 4/9-H1、 IMG_0075	
37	タロコ峽 太魯閣峽		19.3x25.3cm	B5-57 内田寫真 4/9-H1 IMG_0079	
38	アヘン吸飲具 鴉片吸食器		19.3x25.3cm	B5-62 内田寫真 4/9-H2 IMG_0084	
39	ペイロン船競漕 划龍舟比賽		19.3x25.3cm	B5-63 内田寫真 4/9- H2、IMG_0085	

項次	名稱	圖片	尺寸(cm/XxYxZ)	館藏號	備註
40	媽姐祭—台南 臺南的媽祖遶境		19.3x25.3cm	B5-78 內田寫真 4/9-H4 IMG_0100	
41	林清忠墓 林清忠墓		19.3x25.3cm	B5-80 內田寫真 4/9-H4、 IMG_0102	
42	台灣豪家の葬式 臺灣有錢人家的喪禮		19.3x25.3cm	B5-81 內田寫真 4/9-H4 IMG_0103	
43	安平の城壁 安平的城牆		19.3x25.3cm	B5-88 內田寫真 4/9-H5 IMG_0111	
44	安平城壁の発掘 安平城牆的發掘		19.3x25.3cm	B5-89 內田寫真 4/9-H5 IMG_0112	
45	新高山群 北山 (左)、主山 (中)、南山(右) 玉山群峰 玉山 北峰(左)、玉山主 峰(中)、玉山南峰 (右)		19.3x25.3cm	Y5-115 內田寫真 4/9-H4 IMG_0066	